

3 1761 117011460

Government
Publications



ANNUAL REPORT 2008-09

INNOVATION IS OUR TRADITION



CA1
RG705
- A56



Hazardous Materials Information
Review Commission

Conseil de contrôle des renseignements
relatifs aux matières dangereuses

Canada

Twenty



**RE INFORMATION,
CONTACT:**

**Materials Information
Commission**

1500 Avenue West, 7th Floor
Ottawa

1-800-3-993-4331

5016

ccrmrd@hc-sc.gc.ca

For the electronic version of this publication, please
visit the website: www.hmirc-ccrmrd.gc.ca

2009

100-50257-1

© Her Majesty the Queen in Right of Canada,
represented by the Hazardous Materials
Information Review Commission, 2009

Printed in Canada

Également disponible en français



Mixed Sources

Product group from well-managed
forests, controlled sources and
recycled wood or fiber
www.fsc.org Cert no. SW-COC-000890
© 1506 Forest Stewardship Council



CCD-041 Printing

years

Hazardous Materials Information Review Commission

Annual Report 2008-09



85

86

87

88

01

02

1988



Provisions of the
Hazardous Products Act
and the *Hazardous Materials
Information Review Act*
come into effect

90

91

92

89

99

98

00

03

04

05

06

93

96

94

95

07

08

09

Celebrating
20 YEARS OF SERVICE
to Canadians

2008



September 8, 2009

The Honourable Leona Aglukkaq, C.P., M.P.
Minister of Health
House of Commons
Ottawa, Ontario
K1A 0A6

Dear Minister:

I am pleased to submit the Hazardous Materials Information Review Commission's annual report in accordance with subsection 45(1) of the *Hazardous Materials Information Review Act*. This report covers the fiscal year ending March 31, 2009.

Yours sincerely,

Sharon A. Watts
President & CEO





Table of Contents

HMIRC at a Glance	PAGE 2	
President's Message	PAGE 4	
Innovation is our Tradition	PAGE 6	
Innovating for Productivity	PAGE 7	
Innovating to Strengthen our Workforce	PAGE 8	
Innovating Through Outreach	PAGE 9	
Innovating in Partnership	PAGE 10	
Reflections	An Anniversary Roundtable Dialogue	PAGE 11
Milestones	The 80s	PAGE 14
	The 90s	PAGE 15
	The 2000s	PAGE 16
Performance Data	Claims Registration	PAGE 18
	Claim Processing	PAGE 20
	Advice Documents	PAGE 20
	Dispute Prevention	PAGE 20
	Compliance Trends	PAGE 21
Financial Summary		PAGE 23
Council of Governors		PAGE 24
Overview of the Claim for Exemption Process		PAGE 25
Our Contact Information		PAGE 28



List of Figures

Cooperative Partnerships	PAGE 2
Governance	PAGE 3
Claims Registered Over Last 5 Years	PAGE 18
New and Refiled Claims Registered – Last 5 Years	PAGE 19
Provincial, Canada and US Origin of Claims in 2008-09	PAGE 19
Backlog Elimination Plan	PAGE 20
Number of Advice Documents and Decisions/ Orders Completed – Last 5 Years	PAGE 20
Number of Violations per Claim – Last 5 Years	PAGE 21
Number of Violations per Claim	
New vs. Refiled – Last 5 Years	PAGE 21
Violations for Toxicology, Hazardous Ingredients, First Aid	PAGE 22
Council of Governors	PAGE 24
Overview of the Claim for Exemption Process	PAGE 27



List of Tables

Claim Processing 2008-09	PAGE 7
Backlog Elimination – Year 1 of 3	PAGE 7
Violations per Claim	PAGE 21
MSDS Violations in 2008-09	PAGE 22

HMIRC at a Glance

The Hazardous Materials Information Review Commission (HMIRC) is tasked with balancing the chemical industry's right to protect confidential business information with the right of employers and workers to be informed about the chemical materials they work with and associated health and safety hazards.

The Commission is an independent agency governed by the *Hazardous Materials Information Review Act* and related regulations. HMIRC impartially renders decisions on claims for exemption from the disclosure requirements set out by the Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS). It also administers a quasi-judicial appeals process, in keeping with the interests of the federal, provincial and territorial governments. WHMIS requires chemical manufacturers, importers, distributors, and employers to produce cautionary labelling for containers of controlled products and to provide a material safety data sheet (MSDS) for every hazardous product produced or used in Canadian workplaces—specifying, among other things, hazardous ingredients, toxicological properties, worker safety precautions, and first-aid treatment in cases of exposure. HMIRC is charged with evaluating MSDSs and labels provided by chemical companies that apply for trade secret exemption.

A critical mandate

Specifically, HMIRC is responsible for:

- Registering claims for trade secret exemptions and issuing registry numbers
- Adjudicating and issuing decisions on the validity of claims for exemption using prescribed regulatory criteria
- Rendering decisions on the compliance of MSDSs and labels to WHMIS requirements based on sound scientific principles
- Convening independent tripartite boards to hear appeals from claimants or affected parties on decisions and orders

COOPERATIVE PARTNERSHIPS

HMIRC works collaboratively and cooperatively with a broad range of WHMIS stakeholders:



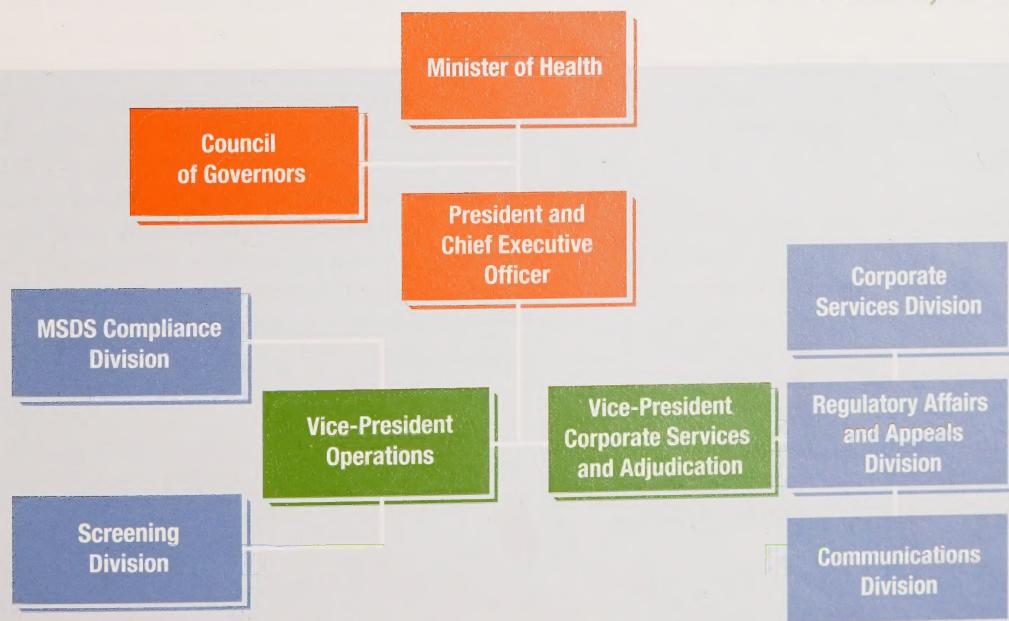
Governance

The Commission's governance structure is collaborative: the Council of Governors acts as the advisory body, providing strategic guidance. The Council's 18 members represented by a Chair and key stakeholder groups—workers, suppliers, employers, the federal government, and provincial and territorial labour ministries and compensation boards responsible for occupational health and safety.

The Commission's President and Chief Executive Officer, appointed by the Governor in Council, carries out the mandate as detailed in the *Hazardous Materials Information Review Act*, as well as strategic plan and policies. The Vice-President of Operations directs the work of the MSDS Compliance and Screening divisions, and the Vice-President of Corporate Services and Adjudication oversees the work of the Corporate Services, Regulatory Affairs and Appeals, and Communications divisions.



HMIRC impartially renders decisions on claims for exemption from the disclosure requirements set out by the Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS).



President's Message

Innovation is imperative for virtually every organization operating today, and the Hazardous Materials Information Review Commission is no exception. The marketplace, the government environment and the pace of industry demand constant reinvention and continuous improvement.

I'm proud to report that in 2008-09—the Commission's 20th anniversary year—we applied our ingenuity and achieved real progress as a result.

We put into action the improvement plans defined in our 2007-08 Program Integrity Business Case to Treasury Board. After finalizing the funding agreement with Health Canada, we initiated our three-year backlog elimination scheme and by year end had successfully processed 500 claims for exemption, as targeted.

That accomplishment was in large part due to the growth and development of our workforce. Based on detailed process mapping and functional area capacity studies, we added a total of 17 team members. We reassessed educational requirements for evaluators, began accessing pre-qualified pools of talent, and introduced new training methods and tools. In return, we saw notable increases in productivity and a refreshing infusion of energy and enthusiasm.

Our progress is also attributable to the process changes made as a result of the regulatory amendments adopted in fiscal 2008-09. Specifically, we implemented an MSDS (material safety data sheet) voluntary compliance program and launched a database integration initiative that will further streamline the evaluation process.

We are truly proud of all we achieved in the past 12 months, and were buoyed by Treasury Board's acknowledgement of our organizational excellence: following its 2008-09 Management Accountability Framework review, we received strong ratings in the categories of corporate performance and workforce development.

In addition to improving internal processes, last year HMIRC began providing companies with tools to assist with the claim preparation process, including a checklist for drafting the material safety data sheets (MSDSs) required as part of their application for exemption. By working together with chemical manufacturers, we can help improve MSDS compliance and better mitigate safety risks in the workplace.

HMIRC will need to embrace a more strategic agenda and results-based development and management approach to address its challenges while continuing to sustain its operational improvement agenda.

In the coming years, we will build on the momentum we have gathered. We will work collaboratively with Council to complete the strategic planning process begun last year, preparing the Commission for the next three years of operation, and will reach out to other Health portfolio agencies to share best practices.

We will partner with Health Canada, the provinces and territories to review and update the *Hazardous Products Act*, which will be opened for review in 2009-10. In all we do, we will continue to act in a spirit of innovation—alert to opportunities to improve how we interact with stakeholders and carry out the mission with which we are entrusted.



Sharon A. Watts
President and CEO



We are truly proud of our successes achieved during these past 12 months, largely due to the growth and development of our workforce, which allowed us to successfully process 500 claims for exemption as targeted in our three-year backlog elimination scheme.

Innovation is our

Tradition

Balancing industrial competitive advantage with worker safety

That tradition began 20 years ago with the creation of the Commission itself, a unique agency with a vital role: to safeguard Canadian workers who handle hazardous materials and to protect the trade secrets of companies that manufacture and distribute chemical products for use in workplaces.

HMIRC's progress in 2008-09 demonstrates this innovative spirit. Building on the momentum of the previous year, the Commission made major strides in developing and operationalizing regulatory amendments, reducing the backlog of claims for exemption, reinventing its workforce development strategy and practices, and strengthening its relationships with stakeholders.



Innovating for

Productivity

Achieving the year's target of 500 claims

In 2008-09, the Hazardous Materials Information Review Commission began enacting its three-year plan to reduce the backlog of claims for exemption. Progress was significant: the Commission met its year-one goal of processing 500 claims—partly through operationalizing regulatory changes associated with previous amendments to the *Hazardous Materials Information Review Act* and also through administrative efficiencies. With such remarkable progress, the Commission is on track to eliminate its backlog completely by 2011, as planned. The electronic data integration project begun last year will add further momentum by allowing claim evaluators simultaneous access to five separate databases housing key scientific references, including newly digitized resources.

Developing new tools

In addition to improving internal processes, last year HMIRC also provided companies with tools to assist with claim preparation—including a checklist for drafting the material safety data sheets (MSDSs) required as part of their applications for exemption. The checklist is designed to help applicants produce more accurate, complete and compliant MSDSs, thereby accelerating evaluations.

CLAIM PROCESSING 2008-09

Backlog - March 31, 2008	512
Claims already in process	196
New Claims Registered	223
Refiled Claims	124
Claims Withdrawn	(68)
Claims Completed	(504)
Claims in Process at year end	(226)
Backlog - March 31, 2009	257

BACKLOG ELIMINATION - YEAR 1 OF 3

Backlog of Claims at March 31, 2008	512
Backlog of Claims at March 31, 2009	257
Backlog Reduction (%)	255 (49.8%)

Interview with Dr. Moe Hussain

"HMIRC's commitment to workflow process improvement goes beyond updating old approaches. Instead, we are adopting new, sustainable practices that will contribute to effective workload management over the long term."

DR. MOE HUSSAIN, VICE-PRESIDENT,
OPERATIONS BRANCH, HMIRC



Strengthen our Workforce

Reducing training time from one year to two months

The rigour and complexity of HMIRC's evaluation process have traditionally required new screening officers and evaluators to undergo a full year of orientation before handling claims independently. By revamping its approach to staffing and training, the Commission significantly accelerated the time between a staff member's hiring and their functioning as an independent evaluator without reducing quality standards.

Among its efforts, the Commission reviewed the educational qualifications required for screening and evaluation positions, and began tapping into existing talent banks within the federal Health portfolio to identify qualified evaluators and accelerate recruitment.

Building a stronger workforce

HMIRC intensified its focus on staff development, introducing a more concentrated orientation program, individual on-the-job coaching, and a suite of tools for screening officers and evaluators including a user's guide and a template for producing advice documents that summarize the results of claims evaluations.



Interview with Dr. Yifang Wang

"The intensive three-day training, the one-on-one coaching by experienced Operations staff, the evaluator's user guide and the template for advice document preparation proved to be a marvellous program for getting new evaluators up to a productive level within a very short time."

DR. YIFANG WANG,
EVALUATOR, HMIRC

Innovating Through Outreach

Sharing knowledge to protect worker safety

The value of communication with industry has become increasingly clear to HMIRC: for chemical companies to contribute to worker safety effectively, they must understand how to participate and comply under the HMIRC process.

At the end of March 2009, HMIRC hosted 40 claimants from the U.S. and Canada for a two-day workshop—introducing them to the Commission's evolved processes, gathering feedback and fostering opportunities for networking. The session included a presentation by the Canadian Centre for Occupational Health (CCOHS) showcasing its software tool, which expedites the development of material safety data sheets and improves the accuracy of their information.

Participant response to the event was highly positive: many indicated that regular information sessions would help them stay current on the Commission's work and developments in the field.

Dispute prevention framework

Beyond the workshop, the Commission actively communicated with companies preparing claims for exemption—addressing more than 300 issues and questions proactively in order to avoid disputes.



Feedback from Workshop Participants

"The workshop taught many things about the process used by the Commission in assessing a claim for exemption. Also, we now know more about the changes to the revised Hazardous Materials Information Review Act."

WORKSHOP PARTICIPANTS

MARCH 2009

Innovating in Partnership

Realizing progress through collaboration

During the past year, HMIRC continued its involvement in the Global Harmonization System for the Classification and Labelling of Chemicals (GHS). GHS is an initiative led by the United Nations to develop a single international system that classifies hazardous chemicals and establishes standards for labels and safety data sheets. In carrying out its role, the Commission participates in the WHMIS Current Issues Committee and related working groups to ensure understanding in Canada of the implications for governments arising from the GHS.

Governing collectively

HMIRC's 18-member Council of Governors represents the Commission's full set of stakeholders: workers, suppliers, employers, the federal government, provincial and territorial labour ministries and compensation boards responsible for occupational health and safety. In 2009, the Commission and its Council began developing a new strategic plan to guide HMIRC's future activities.



Interview with Dr. David Bennett

"HMIRC is integral to supporting the worker's right to know and is evidence of the Canadian government's commitment to health and safety. That commitment—and this kind of organization—are especially important to labour."

DR. DAVID BENNETT,
PAST COUNCIL MEMBER,
CLC REPRESENTATIVE,
WHMIS REPRESENTATIVE

HMIRC Reflections

An Anniversary Roundtable Dialogue

On the occasion of its 20th anniversary, the Hazardous Materials Information Review Commission assembled a group of individuals who have played a key role in its history to reflect on the Commission's growth and evolution.

Participants

Dr. David Bennett, past member of Council of Governors (CLC representative, WHMIS representative)

Dr. Yves Brissette, current Chair of HMIRC's Council of Governors

David Curley, Screening Officer at HMIRC

Gordon Lloyd, Vice-President Technical Affairs at the Canadian Chemical Producers' Association, member of Council of Governors (Suppliers)

Weldon Newton, past President of HMIRC

Dr. David Sheppard, retired Senior Specialist, Environmental and Regulatory Affairs at 3M, past member of Council of Governors (Employers)

Larry Stoffman, Director of Occupational Health and Safety at the United Food and Commercial Workers Union, member of Council of Governors (Workers)

Sharon A. Watts, President and CEO of HMIRC

Q: Take us back to the beginning. Why was HMIRC formed and what purpose was it intended to fulfill?

David Sheppard: When WHMIS was implemented, a dilemma surfaced regarding the right of workers to know about the hazards associated with the substances they work with and the right of industry to protect their trade secrets. HMIRC was formed to balance these two apparently opposite rights. History has demonstrated that they can be balanced successfully. The Commission is unique: there is no other agency like it in the world.

Q: One feature of HMIRC's model is its tripartite Council. How has that structure been instrumental to the Commission's evolution?

Yves Brissette: The cooperation among government, labour and industry representatives on the Council is exceptional. In 2006, when Council was invited to appear before a Senate standing committee to answer questions about the Act that governs HMIRC, the senators were surprised by the consensus among our members and were impressed by our achievements.



Q: Why were you appearing before that Senate committee? Why was the Act being reviewed?

Gordon Lloyd: It was the culmination of the Commission's renewal effort. A turnaround was critical. The president, Weldon Newton, designed a blueprint for renewal.

David Sheppard: Weldon had taken over as President in 1998. He set out to promote a shift in attitude that would resolve problems and reform the Commission.

Q: Weldon, what was your challenge in revitalizing the Commission?

Weldon Newton: Fundamentally, the challenge was to rebuild confidence with industry and trust with Commission staff. Most essential to our success through the transformation was the human factor—the ability of our staff to re-energize and focus on change. It also took unwavering commitment by our Council and stakeholders, who believed in the original mandate of the Commission.

Q: What have been some of the most notable improvements in Commission operations?

David Sheppard: Changes to the appeals process most certainly. In the 1990s, alternative dispute resolution was used more and appeals became viewed as a last resort. Until that point, HMIRC had been dealing with eight to 10 appeals per year. In 2008, the Commission had its first appeal in eight years.



Larry Stoffman: Dealing with the claims backlog has been another significant improvement. Since taking over as President in 2007, Sharon Watts has carried forward the renewal effort and adopted a number of innovative methods to streamline operations and cut costs.

David Curley: Until the late 90s, claimants were typically advised of their status up to five years after they'd submitted a claim for exemption. That has changed since 2000. Today's process is more transparent and allows claimants to be involved earlier.

Sharon Watts: The improvements to our process allow us to resolve disputes more efficiently and at a lower cost to both parties. As a result, the information workers need for their safety is provided to them sooner—making this a true win-win situation.

Q: This annual report celebrates innovation. How has the Commission adopted new ways of working or influenced the behaviour of industry?

Gordon Lloyd: HMIRC understands the importance of a spirit of cooperation with industry. Multi-stakeholder collaboration is part of its culture, which has been critical to its ability to recognize problems, solve them and deliver on solutions.

David Bennett: The Commission is an organization with a very focused public mandate. Staying true to that mandate, it has been innovative in its effort to upgrade its resources and improve the process of evaluating material safety data sheets (MSDSs).

Larry Stoffman: HMIRC's diligence in alerting Canadian workers and employers to serious issues with the accuracy of those data sheets has inspired many organizations to take a closer look at the quality of their information.

Q: Any final comments about the Commission—its ongoing relevance and its character as an organization?

Yves Brissette: The Commission is well respected by Treasury Board for the strides it has made in improving its approach to cost recovery, leveraging technology to achieve greater efficiency in claims analysis and evolving its staffing practices to eliminate the claims backlog.

Larry Stoffman: HMIRC's professionalism and its passion for carrying out its mandate is unsurpassed.

David Curley: Claimants from all over Canada and the U.S. have expressed how they wish other agencies were as open, cooperative, understanding and transparent as HMIRC.

David Bennett: HMIRC is carrying out a necessary social mission with a great deal of efficiency.

Sharon Watts: We are committed to ongoing renewal—to staying connected to our mandate and maintaining a forward-thinking orientation. In doing so, we can ensure our relevance over the long term and move Canada's occupational safety and health system to the fore as an international model of excellence.

The 1980s

1985

Tripartite Consultation

Thus began a consultative process with representatives from government, industry and labour that culminated in the report of the *Project Steering Committee on a Workplace Hazardous Materials Information System* in April 1985.

1987

Creation of WHMIS

The Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS) is created in June, upholding the right of workers and the general public to be informed about hazardous product ingredients.

1987

Birth of the Commission

An agency without precedent anywhere in the world, HMIRC is created in October to balance the information needs of workers with the right of companies within Canada's chemical industry to protect their trade secrets.

1988

Appointment of first Council of Governors

Members of the Council of Governors are appointed.

1988

Appointment of first President

Mr. Claude St. Pierre is appointed President of the Hazardous Materials Information Review Commission.



▲ 1988

Implementation of WHMIS

WHMIS is implemented through a series of complementary federal, provincial and territorial legislation that becomes effective October 31, 1988.

1988

Establishment of regulations

Regulatory framework and fee structure are set out in October 1988.

1988

The Communications section undertakes a major program to inform potential clients about the newly created role of HMIRC by advertisements in national and local newspapers and mailings to chemical suppliers.

The 1990s

1991**Appeal process defined**

Independent quasi-judiciary appeal process is instituted in January 1991.

1991**First screening officer decision**

The Commission renders its first formal decision on a claim for exemption.

1995**First appeal filed**

First appeal filed by industry claimant.

1998**A time of transition**

Weldon Newton takes over as president, embarking on a 10-year mission of renewal in May 1998.

1998**Growing the HMIRC team**

Health Canada personnel are transferred to the Commission's central office in December 1998.

1998**Business lines**

The Commission is reorganized to adopt three business lines designed to provide clients with better and faster service; client services; and MSDS compliance and dispute resolution.

**1999****Blueprint for change**

The Commission lays out in June a comprehensive, multi-year renewal program of administrative, legal, operational and legislative change.

1999**Material safety data sheets (MSDSs)**

An MSDS Compliance pilot project is implemented offering claimants and affected parties the opportunity to review and comment on the health, safety information and advice provided to the Screening Officers.

Milestones The 2000s

2000

Website

The Hazardous Materials Information Review Commission's first website was created and posted.

2000

Workshop for stakeholders

In accordance with the *Blueprint for Change's* objective of establishing a mechanism for full consultation on renewal, HMIRC organizes its first workshop in Ottawa on June 15, 2000.

2002

Capacity Assessment

The Commission completes its first phase of modern comptrollership implementation that gauges the health of HMIRC's operation against seven criteria: strategic leadership, integrated performance information, motivated people, mature risk management, clear accountability, shared values and ethics, and rigorous stewardship.

2002

Global Harmonized System for the Classification and Labelling of Chemicals (GHS)

The Commission gets involved in several aspects of the GHS as a member of the tripartite WHMIS Current Issues Committee, which ensures a common understanding of the GHS as it evolves and establishes a Canadian position on these developments.

2002

New fee regulations

Claimants welcome the Commission's new fee structure with one flat lower rate for new and refiled claims and retained the fee reduction for small businesses.

2002

Endorsing change

Council of Governors' endorses legislative changes to the Commission's enabling statute and recommends to the Minister of Health Canada.

03

2003

Client survey

As a result of administrative changes from the Commission's renewal program, 90% of claimants replying to the client satisfaction questionnaire have given positive feedback on HMIRC's services.

04

2004

Focus of outreach activities

The Commission launches an awareness project by distributing 30,000 mailing cards to the American chemical industry and over 3,000 to the Canadian chemical industry to increase awareness of the Commission's programs and services and records an increase in number of visits to our website and requests for information.



2004-2008

Delays due to three federal elections

Three federal elections were called in 2004, 2006 and 2008 therefore delaying the legislative changes recommendations.

05 2005

Changing the Commission's enabling statute

A stakeholder panel appears in unity before the Senate Standing Committee on Social Affairs, Science and Technology in support of Bill S-40 laying out the first changes to the Commission's enabling statute.

06 2006

Widespread support

Bill S-2 (formerly Bill S-40) is reintroduced in March as one of the first bills in the new Conservative Government and receives the support of all parties.

07 2007

Reference Database

The Commission's annual update of the scientific reference database of 2900 ingredients found in chemical products is completed by adding publications of 708 new ingredients.

2007

Legislative change

Three key amendments to the *Hazardous Materials Information Review Act* receive Royal Assent—simplifying and streamlining the claims process.

2007

New leadership

A 20-year veteran of HMIRC, Sharon Watts takes on the role of President and CEO, initiating a three-year plan to reduce the claims backlog, improve organizational efficiency and effectiveness, and continue the legislative reform initiative to completion.

08 2008

Regulatory reform

Regulatory amendments resulting from 2007 legislative changes are defined and implemented.

2008

First appeal in eight years

The Commission receives its first appeal in eight years.

2008

Business case to eliminate a chronic backlog of claims

HMIRC's business case, endorsed by Health Canada, is funded to eliminate a chronic backlog of claims over three years.

2009

Organizational capacity and staff development

With funding from Treasury Board, HMIRC adopts a new recruitment and training protocol.

2009

Workshop for stakeholders

The Commission conducts its second workshop for stakeholders in order to present among other things, the amendments to the *Hazardous Materials Information Review Act* (HMIRA), the *Hazardous Materials Information Review Regulations* (HMIRR) and to the *Hazardous Materials Information Review Act Appeal Board Procedures Regulations* that came into effect on October 1, 2008.

2009

Eliminating the Backlog of Claims

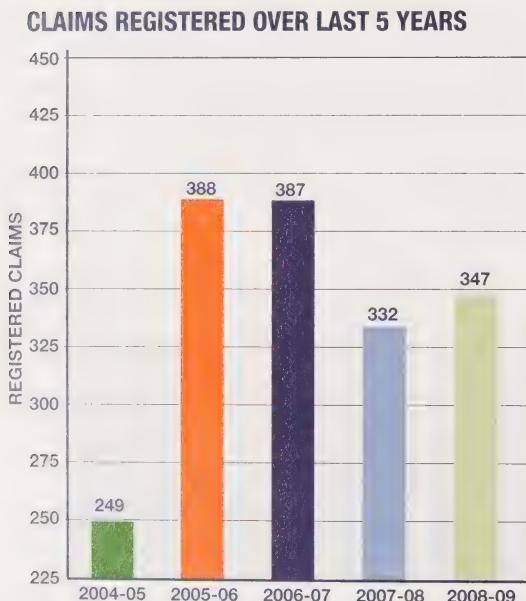
During the first year of its three-year backlog elimination plan, the Commission reduces the backlog of claims by 49.8%.



Performance Data

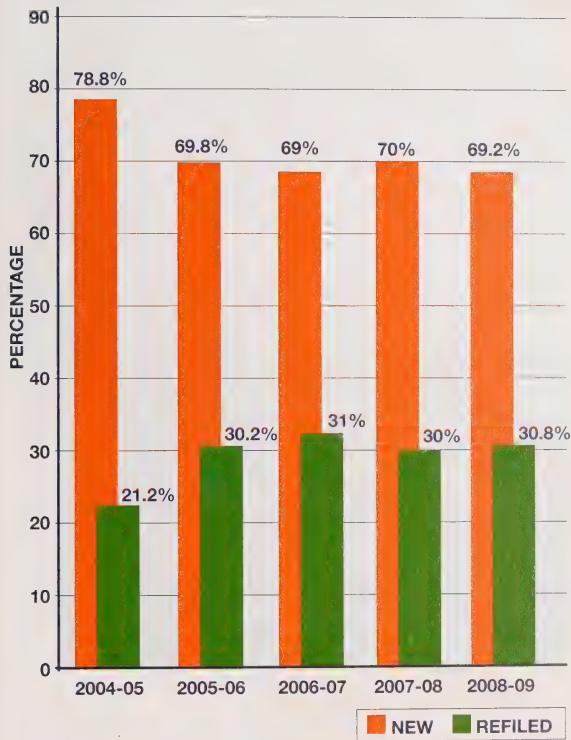
Claims Registration

A total of 347 claims for exemption were registered with the Hazardous Materials Information Review Commission in 2008-2009. All eligible claims were verified and registered within seven days, in keeping with the Commission's service standard—in recognition of industry's need for a swift time to market for new products.



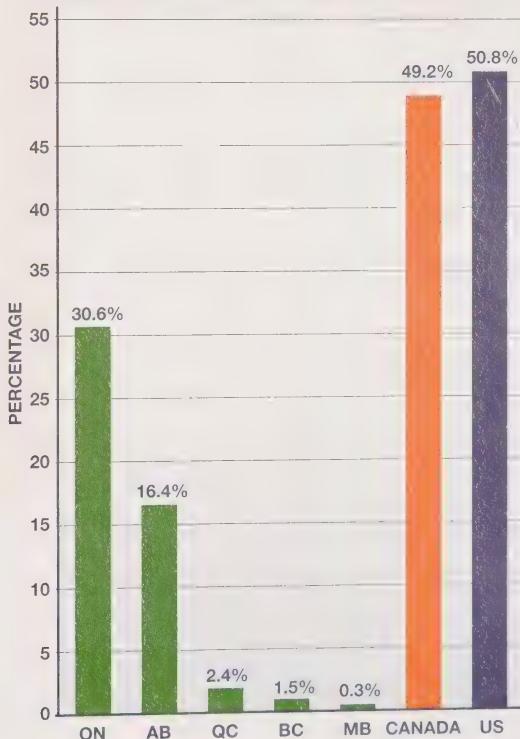
Eligible claims represented 82% of claims submitted; for the remaining 18%, applicants were required to provide additional information before registration could be completed. Approximately 69% of claims for exemption were original filings; 31% were refiling of previously approved claims. These percentages have remained steady over the last four years.

NEW AND REFILED CLAIMS REGISTERED - LAST 5 YEARS



Nearly 51% of claims for exemption came from U.S. suppliers, who must comply with Canadian regulations to compete fairly in the Canadian market. The remaining 49% of claims were submitted by Canadian suppliers—most from Ontario, a trend that has emerged over the last five years. There seems to be a shift towards a higher percentage of U.S. claims.

PROVINCIAL, CANADA AND US ORIGIN OF CLAIMS IN 2008-09

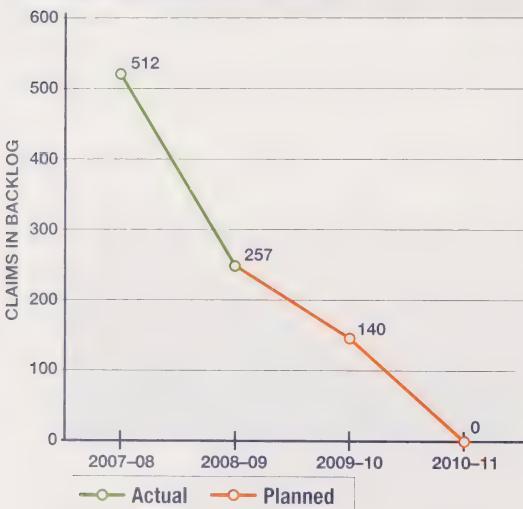


Claim Processing

In 2008-09, HMIRC initiated its three-year backlog reduction plan. Decisions were issued on a total of 504 claims for exemption.

The Commission continued to give priority attention to claims for products likely to pose major health risks for workers. Of the 504 decisions issued, 50% were classified as high-hazard; which are claims with ingredients likely to pose a high risk to workers. These were reviewed without significant delay so that corrected MSDSs could reach the workplace quickly.

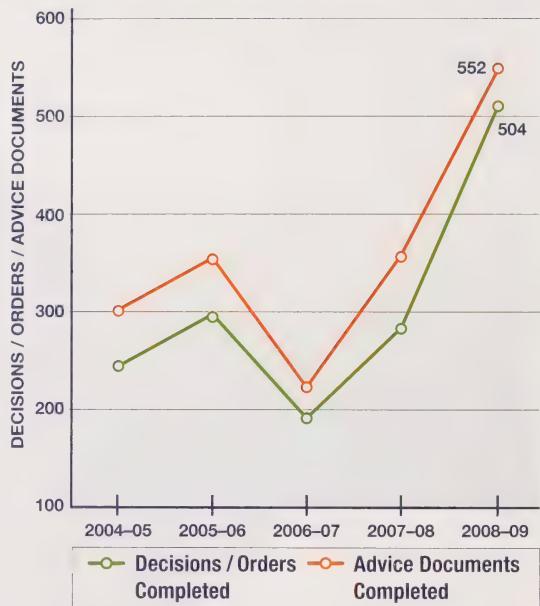
BACKLOG ELIMINATION PLAN



Advice Documents

The Commission has achieved its target for the past year of the backlog reduction plan completing 552 advice documents and issued 504 decisions.

NUMBER OF ADVICE DOCUMENTS AND DECISIONS/ORDERS COMPLETED – LAST 5 YEARS



Dispute Prevention

Last year, the Commission successfully addressed 355 claimant inquiries. Through dialogue and information-sharing, HMIRC helped resolve all issues, clarify requirements and avert disputes and only received one appeal.

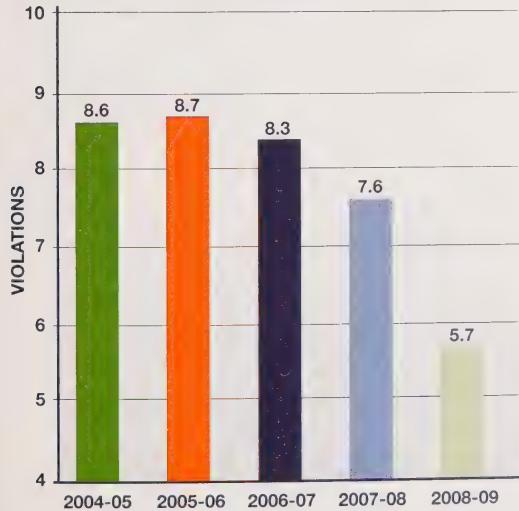
Compliance Trends

Over the past couple of years, the Commission has noted a decrease in the number of corrections required to MSDSs, due in large part to initiatives put in place by HMIRC. For example, claimants are provided with more guidance on the requirements of an MSDS thereby resulting in more accurate and complete data sheets. In addition, as the Commission continues to reduce its backlog of older claims, it is beginning to review more recent claims with more accurate, up-to-date information on their MSDSs.

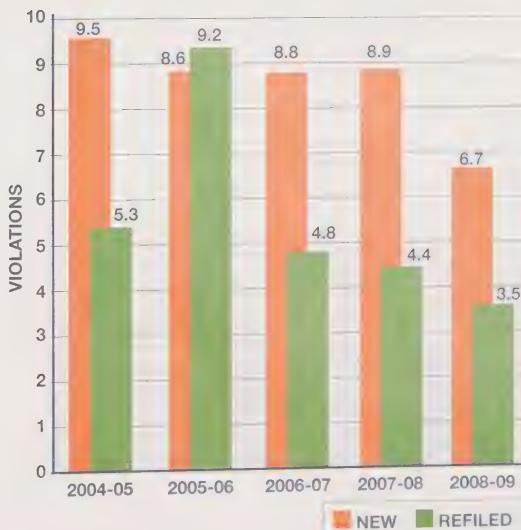
VIOLATIONS PER CLAIM

Overall claims (504):	5.7 instances of non-compliance
Original claims (348):	6.7 instances of non-compliance
Refiled claims (156):	3.5 instances of non-compliance

NUMBER OF VIOLATIONS PER CLAIM – LAST 5 YEARS

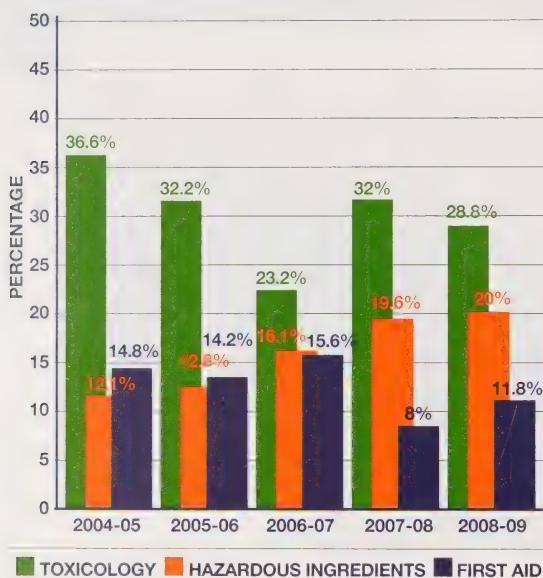


NUMBER OF VIOLATIONS PER CLAIM NEW VS. REFILED – LAST 5 YEARS



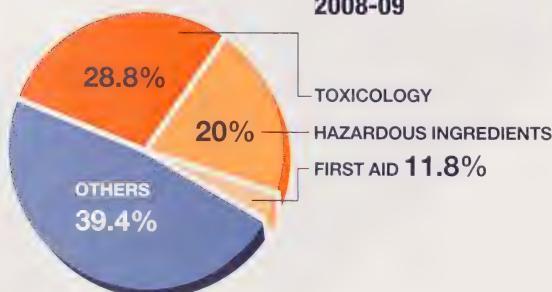
The majority of violations fall within the categories of toxicology, identity of hazardous ingredients and first aid. Accuracy in these three areas is critical. In the toxicology category for example, high percentage of violations were recorded for acute exposure effects. If these effects are not known, the appropriate protective measures will not be taken potentially resulting in fatal consequences.

VIOLATIONS FOR TOXICOLOGY, HAZARDOUS INGREDIENTS, FIRST AID



MSDS VIOLATIONS IN 2008-09

Violations Category	Number of Violations in 2008-09	%
Toxicological Properties	825	28.8
Hazardous Ingredients	571	20.0
First Aid Information	339	11.8
Headings/Format, etc.	302	10.6
Preparation Information	240	8.4
Reactivity Data	183	6.4
Physical Data	128	4.5
Fire or Explosion Hazard	112	3.9
Hazard Classification	91	3.2
Preventive Measures	37	1.3
Product Information	33	1.2
Total	2861	100
Number of claims	504	
Average number of violations per claim	5.7	



Financial Summary

Revenue

(in thousands of dollars)

From Claims for Exemption **\$578**

Expenditures*

(in thousands of dollars)

Total Expenditures **\$4,452**

Human Resources

(full-time equivalent staff)

Office of the President	2
Operations Branch	35
Corporate Services and Adjudication Branch	15
Total Human Resources	52

* Increase in expenditures and human resources is a direct result of the Commission's undergoing of the three-year sunsetting program for backlog elimination.

Additional information on financial statements can be found for:

Report on Plans and Priorities (RPP) 2008-09
<http://www.tbs-sct.gc.ca/rpp/2008-2009/inst/mhi/mhioo-eng.asp>

Departmental Performance Report (DPR) 2007-08
<http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-eng.asp?acr=38>

Council of Governors

WORKERS

Mr. Lawrence D. Stoffman
United Food & Commercial
Workers Union

Vacant

SUPPLIERS

Mr. Gordon Lloyd
Canadian Chemical
Producers' Association

EMPLOYERS

Mr. William Gombos
Emerson Electric Canada Limited

GOVERNMENT OF CANADA

Mr. Fulvio Fracassi
Human Resources and Social
Development Canada



NEWFOUNDLAND & LABRADOR

Mr. Sean Casey
Department of Government
Services, Newfoundland
and Labrador

PRINCE EDWARD ISLAND

Mr. George Stewart
Workers' Compensation
Board of Prince Edward
Island

NOVA SCOTIA

Mr. Jim LeBlanc
Nova Scotia Department of
Environment and Labour

NEW BRUNSWICK

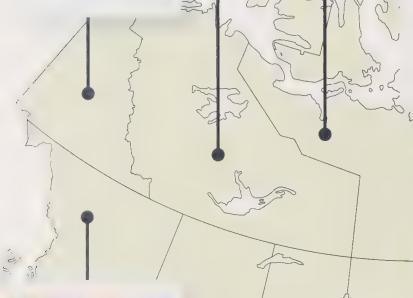
Mr. Richard Blais
Workplace Health, Safety
and Compensation
Commission of New
Brunswick

NORTHWEST TERRITORIES/ NUNAVUT

Mr. Bruce Graney
Northwest/Nunavut
Workers' Compensation
Board

YUKON

Mr. Kurt Dieckmann
Yukon Workers'
Compensation Health and
Safety Board



BRITISH COLUMBIA

Ms. Nancy Harwood
WorkSafeBC

ALBERTA

Mr. Dan T. Clarke
Alberta Human Resources
and Employment

SASKATCHEWAN

Ms. Rita Coshan
Saskatchewan Labour

MANITOBA

Mr. Dennis Nikkel
Manitoba Labour and
Immigration

ONTARIO

Mr. John Vander Doelen
Ontario Ministry of Labour

Overview of the Claim for Exemption Process

The Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS) requires chemical suppliers to provide employers with information on the hazards of materials produced or used in Canadian workplaces. This information is communicated via product labels and material safety data sheets (MSDSs). Producers must disclose their products' health and safety risks, among other things, their procedures for safe handling, storage, transportation, disposal and first-aid treatment.

A supplier or employer wanting to protect confidential business information must file a claim for exemption with the Hazardous Materials Information Review Commission. For the product to be legally available on the Canadian market, a registry number issued by HMIRC is required on the MSDS and, for certain claims, on the label.

A claimant may decide to withdraw a claim at any stage of the process.

Submitting a claim

Claims for exemption are submitted directly to the Commission. (For more about submitting a claim, visit HMIRC online at www.hmirc-ccrmd.gc.ca.)

Pre-registration check

When the Commission receives a claim, staff verify that the application and accompanying MSDSs and labels are complete and contain no obvious errors. They also collect and verify fees.

Registering a claim

Once an application is complete and correct, the claim is assigned a registration number that appears on the MSDS in place of the product's confidential business information. This allows the company to import or sell its product in Canada while the decision-making process continues.

A notice of filing that outlines the basic characteristics of the claim is published in Part I of the *Canada Gazette*, giving anyone affected by the product the opportunity to write to the Commission and advise whether the claim should or should not be judged valid.

Reviewing a claim

Using the most recent scientific information available, HMIRC's health and safety evaluators review each MSDS against the regulatory criteria outlined in the *Hazardous Products Act* and the *Controlled Products*

Regulations, advising screening officers of any errors or omissions. The screening officers then review the economic and security information provided by the claimant and determine if the claim is valid.

Rendering a decision

At the end of both the MSDS and claim reviews, decisions and a compliance undertaking are sent out to the claimant as appropriate. Once a claim is found to be valid, the claimant is granted an exemption for three years, at which point the claim will need to be refiled if the exemption is to continue.

When an MSDS does not meet the regulatory requirements, the claimant is sent an undertaking giving 30 days to make any necessary changes voluntarily and return the MSDS to the Commission. If the claimant does not make the changes or the corrections are unsatisfactory, the screening officer issues a formal Order that becomes legally binding 45 days after the publication of the deficiencies in the *Canada Gazette*.

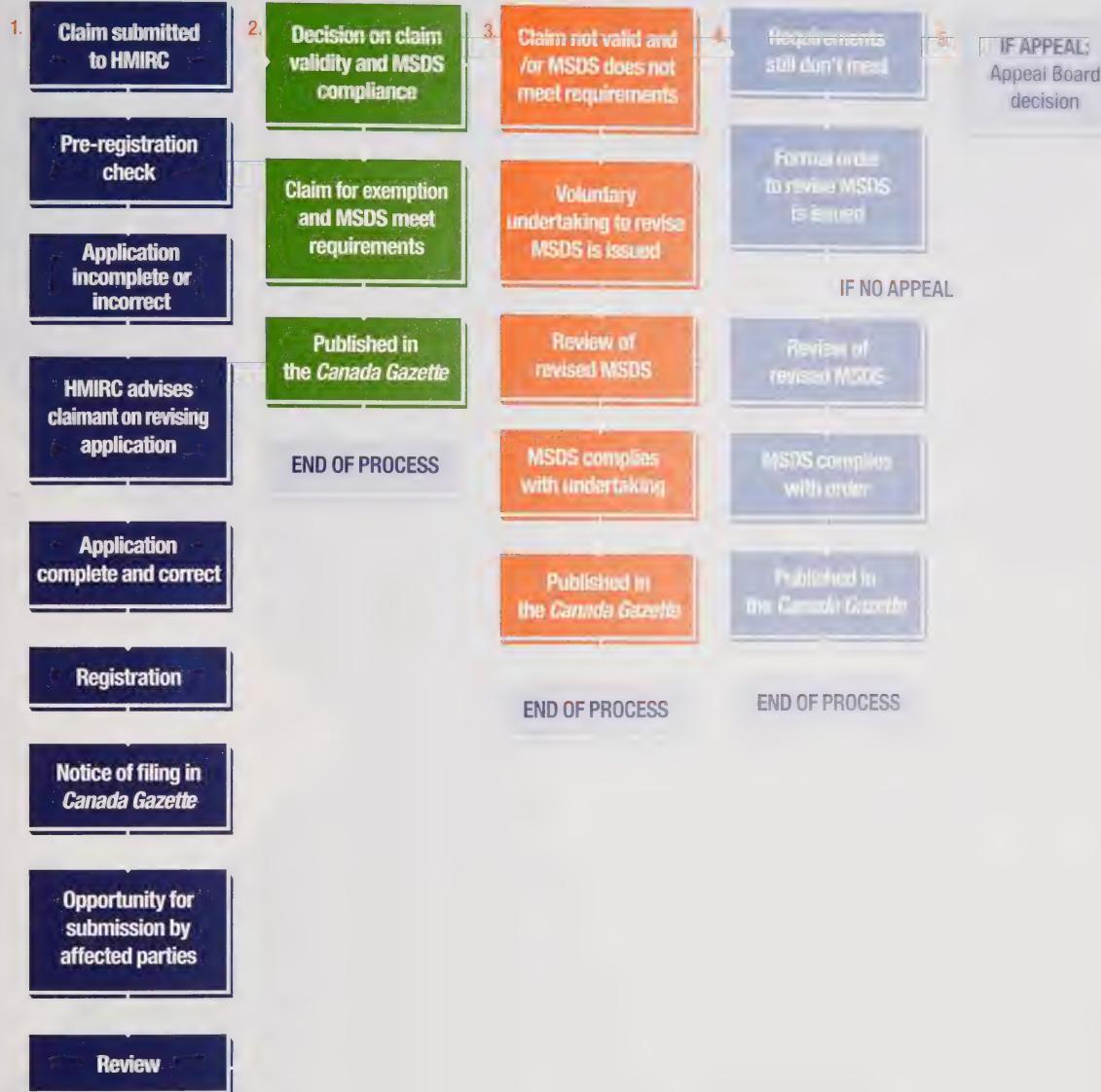
If a claim is found to be invalid because the information submitted to HMIRC insufficiently supports either the economic value of the product or the need to protect its confidentiality, the claimant is required to declare all ingredients and concentrations on the MSDS or withdraw the product from the market.

Filing appeals

When a decision, order or undertaking is published in the *Canada Gazette*, claimants and affected parties have 45 days to file an appeal. On filing, a notice of appeal is published in the *Canada Gazette* to provide any other affected parties the opportunity to make representations to the appeal board. The appeal board consists of three members: one from government, another from industry and a third from organized labour. The length of the appeals process varies with the complexity of each case.

The appeal board decides whether to dismiss the appeal and confirm the screening officer's decision, undertaking and order, or to allow the appeal and either vary or rescind the decision, undertaking or order. A notice of decision, including the reasons for it, is published in the *Canada Gazette*.

OVERVIEW OF THE CLAIM FOR EXEMPTION PROCESS



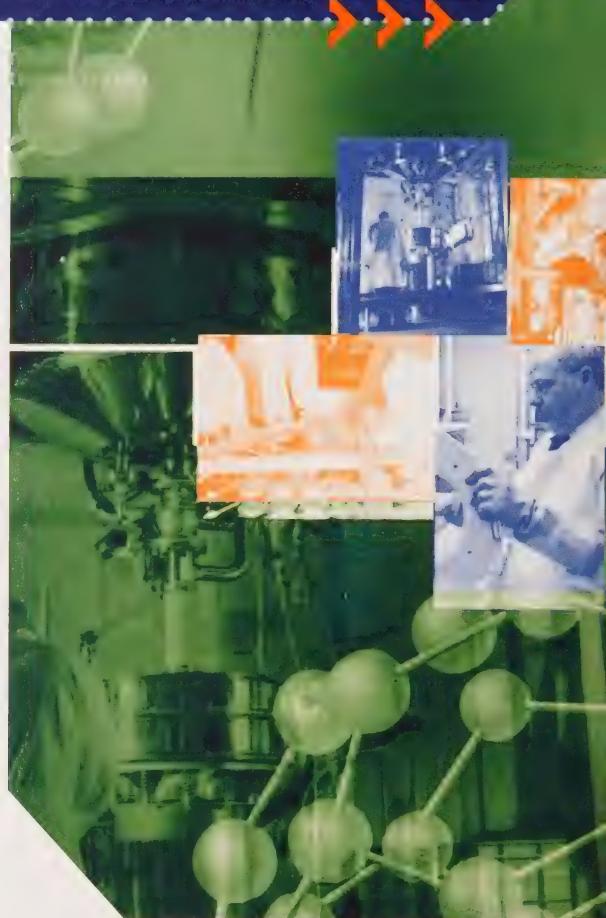
Our Contact **Information**

Hazardous Materials Information Review Commission

427 Laurier Avenue West, 7th floor
Ottawa, Ontario
K1A 1M3

Tel: 613.993.4331
Fax: 613.993.5016

Visit our Website at:
www.hmirc-ccrmd.gc.ca



coordonées

Nos

Conseil de contrôle des renseignements
fédéraux sur les matières dangereuses

427, avenue Laurier Ouest, 7^e étage
Ottawa (Ontario)

K1A 1M3

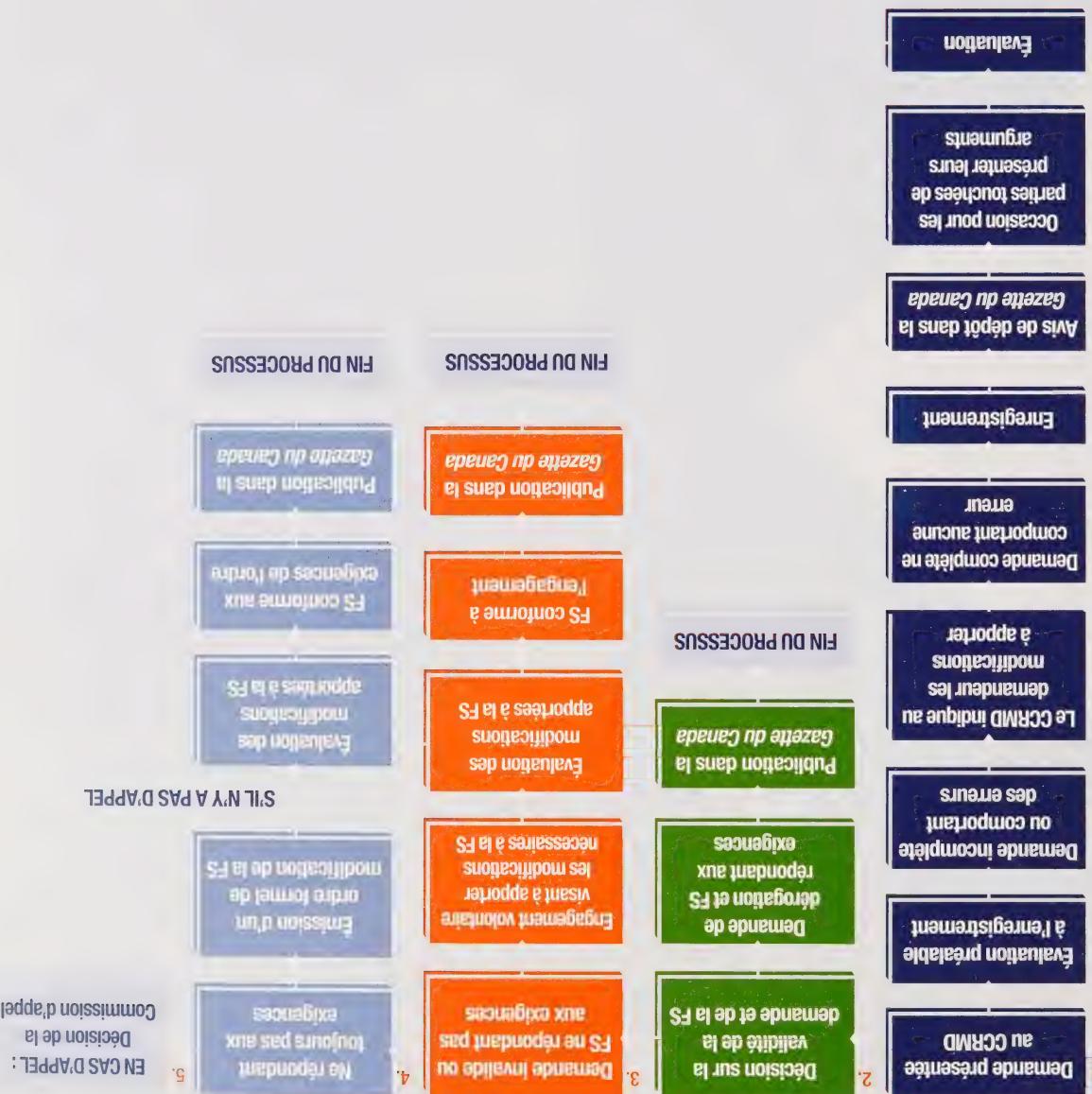
Téléphone : 613-993-4331
Télécopieur : 613-993-5016

Visitez le site Web du Conseil à l'adresse :
www.ccrm-dhmlr.gc.ca





Vue d'ensemble du processus de demande de dérogation



Demande d'appels

lorsqu'une décision, un ordre ou un engagement est publié dans la Gazette du Canada, les demandeurs et les parties concernées ont 45 jours pour présenter une demande d'appel. Lorsque la demande d'appel est déposée, un avis est publié à cet effet dans la Gazette du Canada afin de permettre aux autres parties concernées d'effectuer des représentations auprès de la Commission d'appel. La Commission d'appel est constituée de trois membres : un représentant du gouvernement, un de l'industrie et un autre d'une organisation du secteur du travail. La durée du processus d'appel varie selon la complexité de chaque cas.

La Commission d'appel décide si elle doit rejeter l'appel et confirmer la décision, l'engagement ou l'ordre de l'agent de contrôle, ou encore si elle accepte l'appel et choisit de modifier ou de renverser la décision, l'engagement ou l'ordre. Un avis de décision ainsi que les raisons de celle-ci sont ensuite publiées dans la Gazette du Canada.

À la fin du processus d'évaluation des fiches signalétiques et de demande, le demandeur est informé de la décision et, si il y a lieu, des mesures à prendre pour être conforme. Lorsque la demande est jugée valide, le demandeur reçoit une dérogation à nouveau la demande afin de continuer de profiter de trois ans, après quoi le candidat devra déposer une dérogation à la demande de candidature.

Rendre une décision



de dérogation

Verification prealable à l'enregistrement

lorsque le Conseil régolt une demande, le personnel
veut que le formulaire et les FS et les équipes
qui l'accompagnent sont complets et ne contiennent
aucune erreur évidente. Ils prévoient et contrôlent
également les droits d'usage.

Une fois que le formulaire de demande est complété et exact, un numéro d'urgence/événement complet et unique figure sur la FS à la place des renseignements commerciaux confidentiels du produit et permettra à l'entreprise d'importer ou de vendre le produit au Canada demandé que le processus déclinera tout son cours.

Un avis de dépôt exposant les caractéristiques fondamentales de la demande est publié dans la Partie I de la Gazette du Canada ainsi de permettre à toute personne visée par le produit d'écrite au Conseil en indiquant pourquoi la demande devrait ou ne devrait pas être jugée valide.

Enregistrement de la demande

En utilisant les domaines scientifiques les plus récentes, les évaluateurs en santé et sécurité du CCRMD passent en revue les fiches signalétiques selon les critères établis dans la *Loi sur les produits dangereux et le Règlement sur les produits contrôlés et avisent ensuite les agents de contrôle de toute erreur ou omission. Puis, les agents de contrôle évaluent les renseignements liés à l'économie ou à la sécurité fournis par le demandeur, et déterminent si la demande est valide.*

Examen de la demande

erreur ou omission. Puis, les agents de contrôle évaluent les renseignements liés à l'économie ou à la sécurité fournis par le demandeur, et déterminent si la demande est valide.

En utilisant les domaines scientifiques les plus récentes, les évaluateurs en santé et sécurité du CCRMD passent en revue les fiches signalétiques selon les critères établis dans la *Loi sur les produits dangereux et le Règlement sur les produits contrôlés et avisent les agences de contrôle de toute*

Les demandes de dérogation sont prédemandées. (Pour de plus directement au Conseil. (Pour de plus renseignements sur la présentation d'un conseil à la consultation en ligne. www.crmcd-hmrc.gc.ca)

Un demandeur peut décider de retirer sa demande à toute étape du processus.

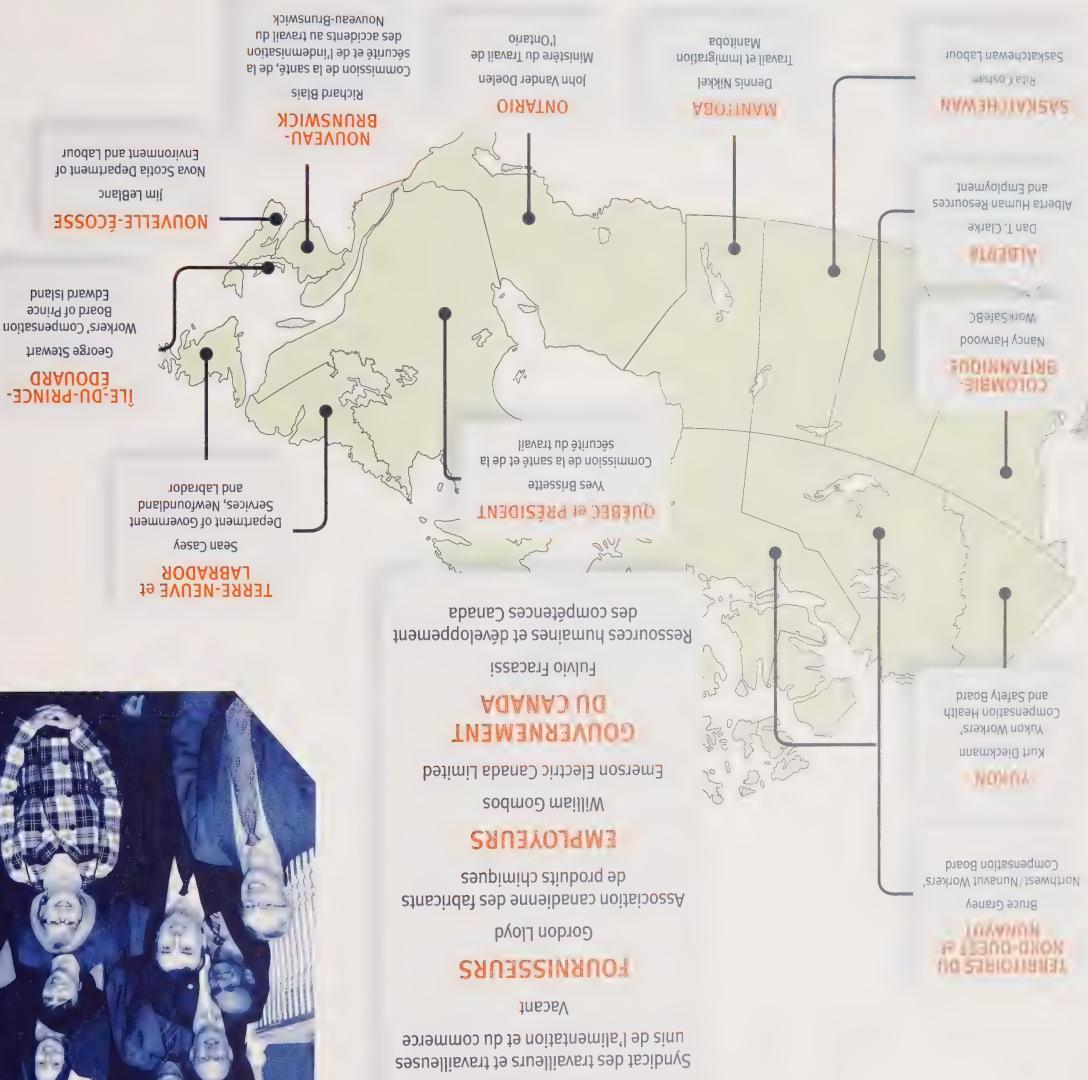
Le fournisseur ou l'employeur qui souhaite protéger les renseignements commerciaux confidentiels doit présenter une demande de dérogation auprès du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses. Pour que le produit soit légalement offert sur le marché canadien, un numéro d'enregistrement émis par le Conseil doit être inscrit sur la FS, et dans le cas de certaines demandes, sur l'etiquette.

Le système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDT) exige que les fournisseurs de produits chimiques renseignent les employeurs sur les dangers que présentent les matériaux produits ou utilisées dans les milieux de travail au Canada au moyen d'étiquettes et de fiches signalétiques. Ils doivent divulguer les risques que présentent leurs produits pour la santé et la sécurité, ainsi que les renseignements sur la manipulation sécuritaire, l'entreposage, le transport, l'élimination et les premiers soins.



direction

Bureau de





imdex-fra.asp?acr=38

<http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/>

2007-2008

Rapport ministériel sur le rendement (RMR)

<mhi/mhioo-fra.asp>

<http://www.tbs-sct.gc.ca/rpp/2008-2009/inst/>

Rapport sur les plans et priorités (RPP) 2008-2009

Financiers sont donnés dans ce qui suit :

Des renseignements supplémentaires sur les relevés

du Conseil.

trimestral d'élimination graduelle de l'arriéré

humaines découle directement du programme

* L'augmentation des dépenses et des ressources

Total des ressources humaines 52

et de l'arbitrage 15

Division des services ministériels

Division des opérations 35

Bureau de la directrice générale 2

(employés équivalents à temps plein)

Ressources humaines

Total des dépenses 4452 \$

(en milliers de \$)

Dépenses*

Revenus 578 \$

(en milliers de \$)

Revenus provenant des demandes de dérogation

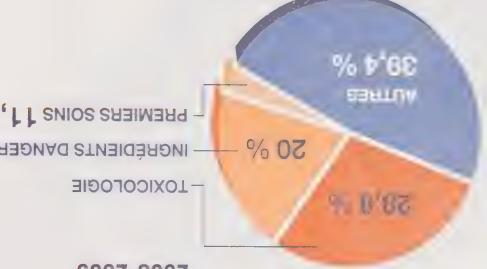
Revenus provenant des recettes

Total des dépenses 4452 \$

(en milliers de \$)

Revenus

financier
Sommaire



2008-2009

TOXICOLOGIE ■ INGRÉDIENTS DANGEREUX ■ 1er SOINS



INFRACCTIONS ASSOCIEES AUX CATÉGORIES DANGEREUX ET DES PREMIERS SOINS DE TOXICOLOGIE, DES INGRÉDIENTS

Nombre d'infractions	Nombre d'infractions par demande	Moynenne d'infractions par demande	Année
285	825	28,8	en 2008-2009
571	20,0	20,0	INGRÉDIENTS dangereux
339	11,8	11,8	Très, format, etc.
302	10,6	10,6	Réseignements sur la préparation
240	8,4	8,4	Réactivité
183	6,4	6,4	Caractéristiques physiques
128	4,5	4,5	Danger d'explosion ou de feu
112	3,9	3,9	Classification des dangers
37	1,3	1,3	Measures préventives
33	1,2	1,2	Renseignements sur le produit
2861	100	100	Total
504	5,7	5,7	Nombre de demandes
			Moynenne d'infractions par demande

INFRACCTIONS DES FICHEΣ SIGNALÉTIQUES EN 2008-2009

La majorité des infractions relevées dans ces catégories de la toxicologie, de l'identité des ingrédients et dangereux et des premiers soins. L'exactitude est essentielle dans ces trois catégories. Dans celle de la toxicologie, par exemple, une grande partie des infractions touchait les effets d'une exposition aiguë. Si on ne connaît pas ces effets, les mesures de protection ne seront pas prises, ce qui pourrait avoir des conséquences fatales.

La majorité des infractions relevées dans ces catégories de la toxicologie, de l'identité des ingrédients et dangereux et des premiers soins. L'exactitude est

essentielle dans ces trois catégories. Dans celle de la toxicologie, par exemple, une grande partie des

infractions touchait les effets d'une exposition aiguë.

Si on ne connaît pas ces effets, les mesures de

protection ne seront pas prises, ce qui pourrait

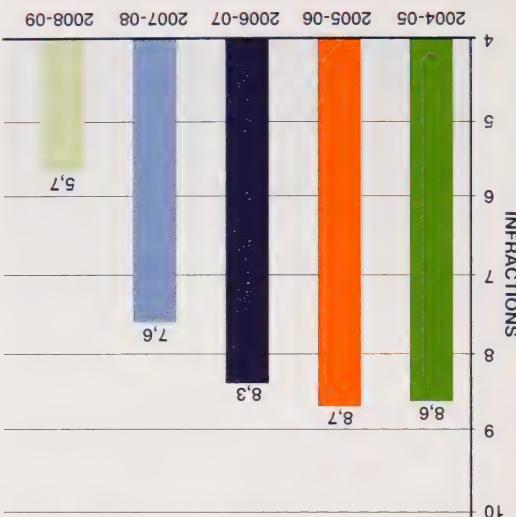
avoir des conséquences fatales.



NOMBRE D'INFRACtIONS PAR DEMANDE NOUVELLES VS. REPRéSENTtES AU COURS DES 5 DERNIÈRES ANNÉES



NOMBRE D'INFRACTIONS PAR DEMANDE AU COURS DES 5 DERNIÈRES ANNÉES



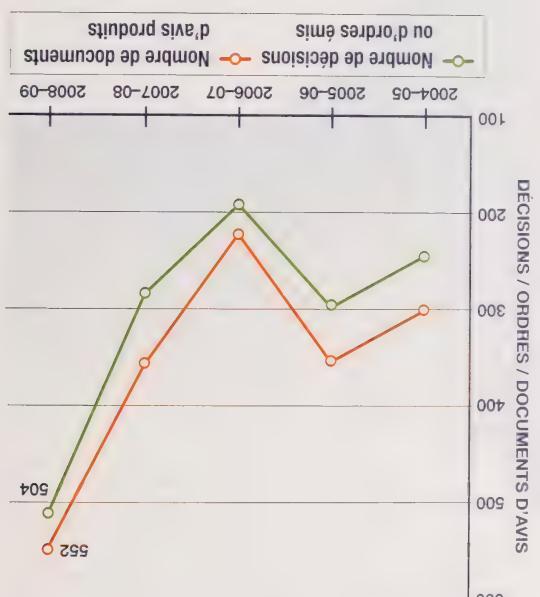
NOMBRE D'INFRACTIONS PAR DEMANDE

Au cours des dernières années, le Conseil a remarqué une diminution du nombre de corrections à appositer aux fiches signalétiques principalement en raison des initiatives mises en place par le CCRM. Par exemple, les demandeurs régolivent davantage d'encadrément en matière d'expéditions des FS. Par conséquent les fiches sont mieux remplies et les renseignements sont plus exacts. De plus, au fur et à mesure que le Conseil élimine l'accumulation d'anciennes demandes, il arrive à se pencher sur des demandes récentes dont les FS continuent de renseigner les fiches. Ces dernières sont plus précises et à jour.

Tendances en matière de conformité

seule demande d'appel.

Prévention des différends

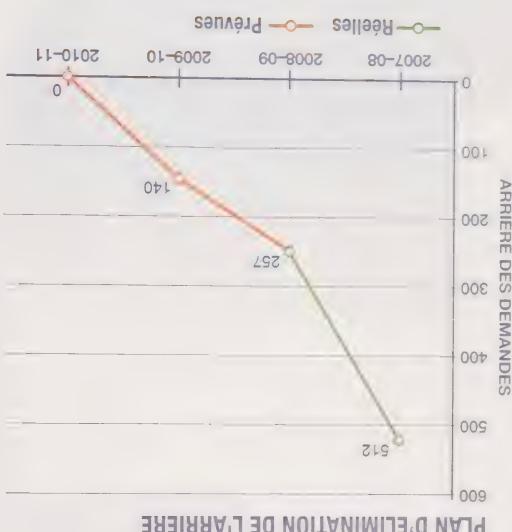


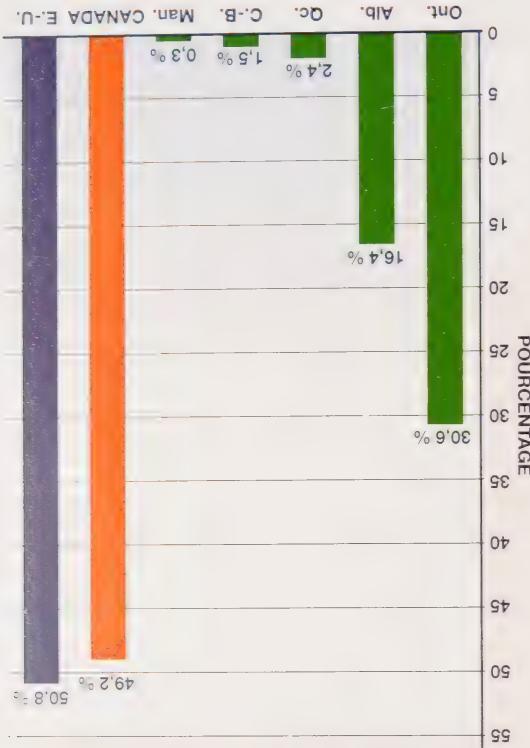
Le CCRM a attiré son objectif pour l'année dernière dans le cadre du plan de réduction des retards en produisant 552 documents d'avis et en rendant 504 décisions.

Documents d'avis

Le Conseil continue d'accorder la priorité aux demandes touchant les produits susceptibles de poser des risques importants pour la santé des travailleurs. Des 504 décisions rendues, 50 p. 100 étaient classifiées à risques élevés dont des ingrédients sont à même de poser un risque grave pour la santé sans détails affin de permettre aux autorités sanitaires sans délai d'en informer les travailleurs qui les manipulent de recevoir les informations nécessaires pour prendre les mesures de sécurité nécessaires.

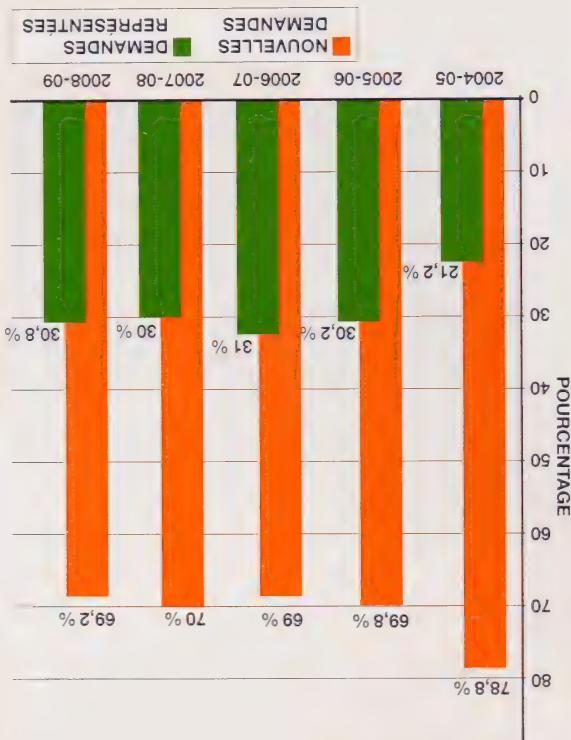
Traitement des demandes





PROVENANCE DES DEMANDES EN 2008-2009
(PROVINCES, CANADA ET ÉTATS-UNIS)

Près de 51 % des demandes de dérogation proviennent de fournisseurs américains qui doivent respecter la réglementation du Canada afin d'exploiter le marché canadien de façon équitable. L'autre 49 % des demandes proviennent des fournisseurs canadiens, en majorité de l'Ontario, une tendance qui semble se dessiner depuis les dernières années. Le pourcentage de demandes provenant des États-Unis est en hausse.



DEMANDES NOUVELLES ET REPRÉSENTANTES
EN REGISTRES AU COURS DES 5 DERNIÈRES ANNÉES

Enregistrement d'une demande de dérogation

En 2008-2009, un nombre total de 347 demandes de dérogation ont été dressées au Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses. Toutes les demandes admissibles ont été validées et enregistrées dans un délai de 7 jours ouvrés. Le CCRMD reconnaît que les entreprises doivent conformément aux standards de service du Conseil.

5 DEMANDES ENREGISTRÉES AU COURS DES ANNÉES



Les demandes admissibles représentent 82 % de celles envoyées. Pour l'autre 18 %, le demandeur devait fournir des renseignements supplémentaires pour que sa demande puisse être enregistrée. Une proportion de 69 % des demandes sont originales par rapport à 31 % qui sont liées à une demande déjà acceptée. Ces statistiques sont détaillées annuellement.

Sont demeurées stables au cours des quatre dernières années.



performance

Sur la
Demandes



de 49,8 p. 100.
d'élimination de l'arriére, le Conseil réduit les retards
Au cours de la première année de son plan triennal
Élimination de l'arriére des demandes de dérogation

2009

le 1^{er} octobre 2008.
aux matières dangereuses qui sont entrées en vigueur
vertu de la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs
procédures des communications d'appel constitutives en
le contrôle des renseignements relatifs aux matières
matières dangereuses (CRM) du Règlement sur les
à la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux
dans le but de présenter entre autres les modifications
le Conseil mène son deuxième atelier pour les intervenants
Atelier pour les intervenants

2009

adopte une nouvelle procédure de recrutement et
Grâce au financement du Conseil du trésor, le CCRM
préfecturenel du personnel
Capacité organisationnelle et
2009

ans le retard chronique des demandes.
Santé Canada, est financée pour éliminer sur trois
L'analyse de rentabilité du CCRM, appuyé par
une analyse de rentabilité visant à éliminer
Analyse de rentabilité visant à éliminer

2009

Le Conseil régolt sa première demande d'appel en 8 ans.
Premier appel en huit ans

2008

réglementaire découlant des changements
établissement et mis en place de la réforme
Établissement et mise en place du Comité permanent des affaires sociales,

devant le Comité permanent des affaires sociales.
Un comité composé de différents intervenants comparait
Modification de la Loi habituelle du Conseil
2008

2006

et régolt l'appui de tous les partis.
Le projet de loi S-2 (ancienement le projet de loi S-40)

de mars par le nouveau gouvernement conservateur

est l'un des premiers projets de loi présentés au moins

de deux ans à jour annuel de la base de données

de référence scientifique du Conseil, c'est-à-dire

des 2 900 ingrédients trouvés dans les produits

chimiques, est effectuée en ajoutant les publications de

708 nouveaux ingrédients.

Sharon Watts, vétérane comptant 20 années

d'expérience au sein du CCRM, devient directrice

générale et présente dirigeante et met en place un plan

d'une durée de trois ans qui vise à réduire le nombre

de demandes de l'arriére, à améliorer l'efficacité de

l'organisation et faire aboutir la réforme législative.

2005

2005

2007

2007

2007

2007

2006

2006

2006

2006

2006

2006

2006

2006

2006

2006

2006

2006

2006

2006

2006

2002	2002	2002	2002
Évaluation de la capacité Le Conseil termine sa première phase de mise en œuvre de la fonction de contrôleur moderne qui jauge la santé des opérations du CRM-D en fonction de sept critères : un leadership stratégique, des informations intégrées sur le rendement, des gènes morales, une gestion permanente des risques, une responsabilité claire, des valeurs et principes éthiques communs et une grâce rigoureuse.	Sondage auprès des clients A la suite des changements administratifs au programme de renouvellement du Conseil, 90 p. 100 des demandeurs répondent au questionnaire sur la satisfaction des clients font partie du conseil, go p. La satisfaction des clients répondant au sondage a atteint 30 000 cartes-réponses à l'industrie américaine de produits chimiques et plus de 3 000 distribuant 30 000 cartes-réponses à l'industrie en accès sur les activités de diffusion.	2004 Le Conseil lance un projet de sensibilisation en à l'industrie canadienne des produits chimiques afin de sensibiliser aux programmes et services du conseil et en particulier à l'obligation de déclarer les substances chimiques dans les produits.	2004 à 2008 Le Conseil et ses membres ont été déclaré les changements 2006 et 2008, ce qui a entraîné des déclenchements de délais occasionnels pour trois élections fédérales.
Atelier pour les intervenants Conformément à l'objectif de la <i>Trame du renouvellement</i> d'établir un mécanisme visant des consultations et les réformes sur le renouvellement, le CRM-D organise le 15 juin 2000 un premier atelier à Ottawa.	2003 Sondage auprès des clients A la suite des changements administratifs au programme de renouvellement du Conseil, 90 p. 100 des demandeurs répondent au questionnaire sur la satisfaction des clients répondant au sondage a atteint 30 000 cartes-réponses à l'industrie américaine de produits chimiques et plus de 3 000 distribuant 30 000 cartes-réponses à l'industrie en accès sur les activités de diffusion.	2004 Le Conseil et ses membres ont été déclaré les changements 2006 et 2008, ce qui a entraîné des déclenchements de délais occasionnels pour trois élections fédérales.	2004 à 2008 Le Conseil et ses membres ont été déclaré les changements 2006 et 2008, ce qui a entraîné des déclenchements de délais occasionnels pour trois élections fédérales.
Site Web Le premier site Web du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses est créé et mis en ligne.	2002 Nouveau règlement sur les droits Les demandeurs apprécient la nouvelle grille de droits du Conseil qui comporte un droit fixe moins élevé pour les nouvelles demandes ou les demandes présentées de nouveau et maintient la réduction des droits pour les petites entreprises.	2002 Appui des changements Le bureau de direction appuie les changements législatifs apportés à la Loi habilitante du Conseil et les recommandations du ministre de Santé Canada.	2002 Évaluation de la capacité Le Conseil termine sa première phase de mise en œuvre de la fonction de contrôleur moderne qui jauge la santé des opérations du CRM-D en fonction de sept critères : un leadership stratégique, des informations intégrées sur le rendement, des gènes morales, une gestion permanente des risques, une responsabilité claire, des valeurs et principes éthiques communs et une grâce rigoureuse.

Les années 2000

Étapes importantes



Les années 1990

Etapes importantes



1991

Définition du processus d'appel
Première décision d'un agent de contrôle
Le Conseil rend sa première décision officielle à la suite de l'évaluation d'une demande de dérogation.

1992

Mis en place au mois de janvier 1991.
Processus d'appel indépendant quasi judiciaire

1995

Première demande d'appel
Premier Newton devient directeur général et
Weldon Drigean en mai 2008 pour une période de 10 ans, en amorçant le renouvellement du mandat.

1998

Crossiance de l'équipe du CCRM
Le personnel de Santé Canada est transféré au bureau central du Conseil en décembre 1998.

1999

Le Conseil réorganise ses services secteurs d'activité pour offrir aux clients un service plus rapide et efficace : Services à la clientèle, Conférence des fiches signalétiques et Réglement des différends.

1999

Le projet pilote concernant la conformité des fiches signalétiques est mis en œuvre afin d'offrir aux agents et la sécurité et les conseils prodigués par les

demandeurs et aux parties touchées l'occasion de révoir et de commenter les renseignements sur la demande et de aux parties touchées l'occasion de

signaler des erreurs ou des contradictions dans la conformité des fiches signalétiques.

Fiches signalétiques (FS)

1999

Le Conseil présente en juin un programme de renouvellement complet s'échelonnant sur plusieurs années qui comprend des changements administratifs, juridiques, opérationnels et législatifs.

Le Conseil présente en juin un programme de renouvellement complet s'échelonnant sur plusieurs années qui comprend des changements administratifs, juridiques, opérationnels et législatifs.

1999

Une trame du renouveau



Les années 1980

Étapes importantes

1985

1987

1988

1988

1988

1988



Consultation tripartite

Étapes initiales d'un processus consultatif avec la participation du gouvernement, de l'industrie et des syndicats qui a donné lieu, en avril 1985, au rapport du Comité directeur du projet sur un système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail.

1985

Création du SIMDUT

Le système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT) est créé au mois de juin afin de respecter les droits des travailleurs et du grand public de l'industrie et de l'agriculture dans le secteur manufacturier et des services. Le SIMDUT est un organisme unique au monde qui a été mis en place au mois d'octobre afin de trouver un juste équilibre entre les droits des travailleurs d'obtenir des renseignements sur les produits manipulés et ceux des entreprises de l'industrie canadienne des produits chimiques de protéger leurs secrets commerciaux.

Création du Conseil

Le CRMD est un organisme unique au monde qui a été mis en place au mois d'octobre afin de trouver un juste équilibre entre les droits des travailleurs et ceux des entreprises de l'industrie canadienne des produits chimiques de protéger leurs secrets commerciaux et ceux des entreprises de l'industrie canadienne des produits chimiques de protéger leurs secrets commerciaux.

1988

1988

1988

Mise en œuvre du SIMDUT

Mise en place des réglements

La section des Communications entrepreneurneur

des annoncés dans les journaux locaux et nationaux

et des envois aux fournisseurs de produits chimiques.

M. Claude Saint-Pierre est nommé directeur général et premier directeur du SIMDUT. M. Claude Saint-Pierre est nommé directeur général et premier directeur du SIMDUT. Les renseignements relatifs aux matières dangereuses.

Nomination du premier directeur général

Nomination du Bureau de direction

et premier directeur



Larry Stoffman : Le vitiéesse de réaction du CRM

pour aviser les travailleurs et les employeurs
canadiennes de problèmes sérieux touchant la
précision des fiches signaletiques a amene plusieurs
organisations à porter une attention particulière à la
qualité de leurs renseignements.

Yves Brissette : Le CRM est très respecté par
le Conseil du trésor pour ses efforts visant à
améliorer son recouvrement des cotis, à miser sur la
technologie pour traiter les demandes de façon plus
efficace et à faire progresser ses pratiques en matière
de dotations pour éliminer les demandes en retard.

Larry Stoffman : Le professionnalisme du CRM et la
passion de ses membres dans la poursuite du mandat
de l'organisme sont sans égal.

David Curley : Les demandeurs de partout au Canada
et aux États-Unis ont mentionné qu'ils aimeraient que
leur organisme régional soit aussi ouvert, coopératif,
compréhensif et transparent que le CRM.

Sharon Watts : Nous nous engageons à renouveler
régulièrement nos pratiques afin de demeurer à
l'avant-garde. Ainsi, nous pourrons continuer de
remplir notre mandat et de promouvoir le système
canadien de sécurité et de santé au travail comme
modèle d'excellence au niveau international.

David Bennett : Le CRM comprend l'importance
importante avec beaucoup d'efficacité.

David Bennett : Le Conseil est une organisation
au mandat public très clair. Tout en respectant
son mandat, le Conseil a adopté une approche
novatrice dans l'amélioration de ses ressources
et du processus d'évaluation des fiches

Larry Stoffman : Le traitement des demandes
en arrête représenté une autre amélioration
considérable. Depuis son entrée en fonction en 2007,

Sharon a dirigé une équipe de travailleurs innovants
qui a placé plusieurs méthodes novatrices visant à
harmoniser les activités et à réduire les cotis.

David Curley : Jusqu'à la fin des années 1990, les
demandeurs étaient avisés de l'état de traitement
de leur demande jusqu'à ce qu'ils aient été traités.
Aujourd'hui, le processus est beaucoup plus
de celle-ci. Cette situation a changé depuis 2000.
de leur demande jusqu'à ce qu'ils aient été traités.
Le processus nous permet de résoudre les différends
de façon plus efficace et à un coût moindre pour les
deux parties. Par conséquent, les travailleurs régis par
l'innovation. Comment le Conseil a-t-il adopté
de nouvelles méthodes de fonctionnement ou
de la coopération avec l'industrie. La collaboration
entre les différents intervenants fait partie de notre
culture et a souvent permis de clôturer les problèmes
et d'apporter des solutions.

Gordon Lloyd : Le CRM comprend l'importance
de la coopération avec l'industrie. La collaboration
entre les différents intervenants fait partie de notre
culture et a souvent permis de clôturer les problèmes
et d'apporter des solutions.

Gordon Lloyd : Le CRM comprend l'importance
de la coopération avec l'industrie. La collaboration
entre les différents intervenants fait partie de notre
culture et a souvent permis de clôturer les problèmes
et d'apporter des solutions.

Sharon Watts : Les améliorations apportées à nos
processus nous permettent de résoudre les différends
de façon plus rapidement et à un coût moindre pour les
deux parties. Par conséquent, les travailleurs régis par
l'innovation. Comment le Conseil a-t-il adopté
de nouvelles méthodes de fonctionnement ou
de la coopération avec l'industrie. La collaboration
entre les différents intervenants fait partie de notre
culture et a souvent permis de clôturer les problèmes
et d'apporter des solutions.

Gordon Lloyd : Il s'agissait du point culminant du projet de renouvellement du mandat du Conseil et il était extrêmement important d'apporter une nouvelle orientation. Le directeur général et premier dirigeant, Weldon Newton, avait redigé l'avant-projet de générique et premier dirigeant en 1998 et favorisait une nouvelle approche qui permettrait de résoudre les problèmes et de réformer le Conseil.

Q : Pourquoi deviez-vous vous présenter devant le comité permanent du Sénat ? Pourquoi la première demande d'appel en 8 ans.

A : L'époque, le CCRM recevait entre 8 et 10 demandes par an. Dans les années 1990, des méthodes de résolution de processus d'appel étaient considérées en premier recours. Dans les années 1990, des méthodes de résolution de processus d'appel étaient utilisées et le Conseil a été appartenant au fonctionnement du Conseil ?

David Sheppard : Il s'agit sans aucun doute des changements apportés au processus d'appel.

Q : Quelles sont les principales améliorations initiales du Conseil.

Weldon Newton : Le défi consistait à regagner la confiance des intervenants de l'industrie et du personnel du CCRM. Le facteur humain fut la clé de la réussite de notre transformation. En effet, notre équipe a été en mesure de retrouver son énergie et de mettre l'accent sur le changement. Nous avons également pu compiler sur un engagement. Nous avons également pu initier des interventions qui croyaient au mandat du Conseil et des intervenants qui croyaient dans la part du Conseil sur un engagement à toute épreuve de la part du Conseil.

Q : Weldon, quels étaient les obstacles à surmonter pour donner un nouveau souffle au Conseil ?

David Sheppard : Weldon était devenu directeur général et premier dirigeant en 1998 et favorisait une nouvelle approche qui permettrait de résoudre les problèmes et de réformer le Conseil.

Gordon Lloyd : Il s'agissait du point culminant du projet de renouvellement du mandat du Conseil et il était extrêmement important d'apporter une nouvelle orientation. Le directeur général et premier dirigeant, Weldon Newton, avait redigé l'avant-projet de générique et premier dirigeant en 1998 et favorisait une nouvelle approche qui permettrait de résoudre les problèmes et de réformer le Conseil.

Q : Pourquoi deviez-vous vous présenter devant

A : Pourquoi deviez-vous vous présenter devant

des partenariats

Imposer en équilibre

Progresser au moyen de la collaboration

Au cours de l'année dernière, le CCRM a continué de participer au système général harmonisé de classification et d'étiage des produits chimiques (SGH). Le SGH est un projet mené par l'Organisation internationale des Nations unies qui vise à créer un système international unique pour la classification des produits chimiques dangereux et à établir des normes pour l'étiquetage et les fiches signalétiques. Dans le cadre de son mandat, le CCRM participe aux activités du Comité des questions actuelles du SIMDUT et aux groupes de travail qui sont impliqués afin de s'assurer de la compréhension des associations du SGH au Canada pour les différents secteurs afin de travailler ensemble pour assurer la sécurité et la santé au travail.



Entrevue avec David Bennett

Diriger de façon collective

Les 18 membres du Bureau de direction représentent les différents intervenants au CCRM, soit les travailleurs, les fournisseurs, les employeurs, le gouvernement fédéral, les ministères provinciaux et territoriaux du travail et les organisations syndicales et patronales de la santé et de la sécurité. En 2009, le CCRM et le Bureau de direction ont commencé à orienter les activités futures du Conseil.

« Le CCRM joue un rôle fondamental dans le développement du gouvernement du Québec et démontre droit à l'information des travailleurs et démontre l'engagement du gouvernement canadien envers la santé et la sécurité. Ce type d'engagement est la contribution de ce type d'organisation sont extrêmement importants pour l'industrie. »



Les 18 membres du Bureau de direction représentent les différents intervenants au CCRM, soit les travailleurs, les fournisseurs, les employeurs, le gouvernement fédéral, les ministères provinciaux et territoriaux du travail et les organisations syndicales et patronales de la santé et de la sécurité. En 2009, le CCRM et le Bureau de direction ont commencé à orienter les activités futures du Conseil.

Le CCRM et le Bureau de direction ont commencé à orienter les activités futures du Conseil. Les 18 membres du Bureau de direction représentent les différents intervenants au CCRM, soit les travailleurs, les fournisseurs, les employeurs, le gouvernement fédéral, les ministères provinciaux et territoriaux du travail et les organisations syndicales et patronales de la santé et de la sécurité. En 2009, le CCRM et le Bureau de direction ont commencé à orienter les activités futures du Conseil.

Le CCRM et le Bureau de direction ont commencé à orienter les activités futures du Conseil. Les 18 membres du Bureau de direction représentent les différents intervenants au CCRM, soit les travailleurs, les fournisseurs, les employeurs, le gouvernement fédéral, les ministères provinciaux et territoriaux du travail et les organisations syndicales et patronales de la santé et de la sécurité. En 2009, le CCRM et le Bureau de direction ont commencé à orienter les activités futures du Conseil.

Le CCRM et le Bureau de direction ont commencé à orienter les activités futures du Conseil. Les 18 membres du Bureau de direction représentent les différents intervenants au CCRM, soit les travailleurs, les fournisseurs, les employeurs, le gouvernement fédéral, les ministères provinciaux et territoriaux du travail et les organisations syndicales et patronales de la santé et de la sécurité. En 2009, le CCRM et le Bureau de direction ont commencé à orienter les activités futures du Conseil.

Le CCRM et le Bureau de direction ont commencé à orienter les activités futures du Conseil. Les 18 membres du Bureau de direction représentent les différents intervenants au CCRM, soit les travailleurs, les fournisseurs, les employeurs, le gouvernement fédéral, les ministères provinciaux et territoriaux du travail et les organisations syndicales et patronales de la santé et de la sécurité. En 2009, le CCRM et le Bureau de direction ont commencé à orienter les activités futures du Conseil.



Commentaires de participants à l'atelier



Partager l'information nécessaire pour assurer la sécurité des travailleurs

La communication est un aspect de plus important avec les industries et le CCRM a bien conscience. Pour assurer la sécurité des travailleurs, les entreprises doivent participer et comprendre le processus du CCRM et savoir comment s'y conformer.

À la fin du mois de mars 2009, le CCRM a accueilli 40 demandeurs provenant des États-Unis et du Canada dans le cadre d'un atelier d'une durée de deux jours visant à expliquer les changements apportés aux processus, à recueillir des commentaires et à créer des occasions de réseautage. Dans le cadre de cet atelier, le Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail (CHST) est venu présenter son outil logiciel qui accélère la rédaction des fiches signalétiques et améliore la précision de l'information qu'elles contiennent.

Les commentaires recueillis dans le cadre de l'événement sont extrêmement positifs. Plusieurs participants ont indiqué que des séances d'information régulières leur permettraient de demeurer au fait avec les entreprises préparent des demandes de demande de prévention des différends. Outre cet atelier, le CCRM a communiqué activement avec les entreprises préparent des demandes de dérogation et à traité de façon proactive 300 problèmes et questions afin d'éviter les différends.

Cadre de prévention des différends

« L'atelier nous a permis d'en apprendre beaucoup sur les processus utilisés par le Conseil pour traiter les demandes de dérogation. Nous avons également pu obtenir plus d'information sur les changements apportés à la Loi sur le contrôle des renseignements personnels. »

« Au mois de mars 2009, nous avons également débattu aux matières dangereuses. »

PARTEICIANTS À L'ATELIER
AU MOIS DE MARS 2009

Le CRM a mis davantage l'accent sur la formalisation du personnel en mettant en place un programme d'orientation plus précis, en offrant à l'employé un encadrement individuel dans son travail et en mettant plusieurs outils à la disposition des agents de contôle et des évaluateurs, notamment un guide aux nouveaux évaluateurs d'offrir un excellent rendement en très peu de temps. »

Renforcer notre main-d'œuvre

Le Conseil a notamment passé en revue les exigences minimales en matière de formation pour les postes de contrôle et d'évaluation, et a commencé à publier dans la banque de candidats qualifiés au sein du ministère la demande d'évaluation, afin de cibler les évaluateurs de Santé Canada. Le Conseil a également recommandé à la direction et à la fonction publique de faire évoluer les critères de recrutement pour les postes de contrôle et d'évaluation et de faire évoluer les critères de recrutement pour les postes de direction et de supervision.

Le Conseil a également recommandé à la direction et à la fonction publique de faire évoluer les critères de recrutement pour les postes de direction et de supervision. Le Conseil a également recommandé à la direction et à la fonction publique de faire évoluer les critères de recrutement pour les postes de direction et de supervision. Le Conseil a également recommandé à la direction et à la fonction publique de faire évoluer les critères de recrutement pour les postes de direction et de supervision.

Reduction de la période de formation d'un an à deux mois

Renforcer notre équipe

Innover pour

Yifang Wang, évaluateur CRM, CRM, a mis davantage l'accent sur la formalisation des opérations, le guide d'utilisation de l'évaluateur ayant de l'expérience au sein de la division des encadrément individuel par des employés. « La formation intensive de trois jours, ayant de l'expérience au sein de la division des opérations, le guide d'utilisation de l'évaluateur ayant de l'expérience au sein de la division des encadrément individuel par des employés. »

Entrevue avec Yifang Wang





la productivité

innover pour favoriser

atteindre l'objectif de 500 demandes pour l'année

En 2008-2009, le Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses a mis en place son plan d'une durée de trois ans visant à réduire le nombre de demandes de dérogation en retard. Les progrès futurs dépendront de ce plan qui consistait à traiter 500 demandes. Cette réalisation s'explique en partie par notre capacité à mettre en pratique les changements apportés à la loi sur le contrôle des renseignements réglementaires associés aux déménagements et les activités aux matières dangereuses et par une efficacité accrue dans les activités administratives. Grâce à ces réalisations importantes, le Conseil est sur la bonne voie pour éliminer complètement les retards d'ici 2011 comme prévu. Le projet d'intégration électronique des données d'accès et de données scientifiques a cinq bases de mesure d'évaluation des demandes sont maintenant en mesure de démontrer une amélioration des processus. L'année dernière, en plus d'améliorer ses processus de travail, le CRM a commencé à mettre en place des outils pour aider les entreprises dans la préparation de leurs demandes de dérogation, notamment une liste de demandes de dérogation, notamme

élaboration de nouveaux outils

La liste de vérification vise à aider les demandeurs à signaler les nécessaires au dossier de la demande. La liste de vérification pour la rédaction des FS (fiches de travail à long terme) indique les exigences affin d'accélérer le processus et respecter les délais. La liste de vérification des signalements plus précis, complète

Entrevue avec Moe Hussain

« L'engagement du CRM en matière d'amélioration du processus de travail se distingue des anciennes approches. Nous optons pour des pratiques durables qui contribuent à gérer efficacement la charge de travail à long terme. »

MOE HUSSAIN, DIRECTEUR GÉNÉRAL ADJOINT, DIVISION DES OPÉRATIONS, CRM

ÉLIMINATION DE L'ARRIÈRE - 1 ^{RE} ANNÉE DE 3	Arrêté au 31 mars 2009	Réduction de l'arrière (%)
512	Arrêté des demandes au 31 mars 2008	257
512	Arrêté des demandes au 31 mars 2009	255
49,8 %		

TRAITEMENT DES DEMANDES 2008-2009	Arrêté au 31 mars 2009	Arrêté au 31 mars 2008
124	Demandes représentées	124
196	Demandes traitées	68
223	Retraits	504
257	Demandes en processus à la fin de l'année financière	(226)
	Arrêté au 31 mars 2009	

l'industrie et la sécurité des travailleurs
Équilibre entre l'avantage concurrentiel de

Cette tradition a commencé il y a 20 ans lors de la création du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, un organisme unique jouant un rôle crucial : protéger les travailleurs canadiens qui manipulent des matières dangereuses et les secrets des entreprises qui fabriquent et distribuent les produits chimiques utilisés dans les milieux de travail.

Les progrès réalisés par le CRM en 2008-2009 reflètent cette philosophie axée sur l'innovation. Grâce aux réalisations de l'année précédente, le Conseil a été en mesure de mieux élaborer et mettre en application les modifications réglementaires, de réduire le retard dans le traitement des demandes de dérogation, de renforcer sa stratégie et ses pratiques en matière de perfectionnement des ressources humaines, et de renforcer ses relations avec les différents intervenants.



d'innovation

Une tradition



Nous sommes très fiers des réussites que nous avons obtenues au cours des douze dernières mois, attribuables principalement à la croissance et au perfectionnement de notre main-d'œuvre. C'est ainsi que nous avons pu traiter avec succès 500 demandes de dérogation comme il avait été cible dans notre plan de trois ans visant à éliminer l'arriére.



Nous établirons des partenariats avec Santé Canada, les provinces et les territoires pour évaluer et mettre à jour la Loi sur les produits dangereux, qui pourra faire l'objet d'une revue en 2009-2010. Nous continuons de mettre l'accent sur l'innovation dans nos activités quotidiennes en cherchant des occasions d'améliorer notre manière d'interagir avec les différents intervenants et en remplissant la mission qui nous est confiée.

Le CCRM devra adopter une approche plus stratégique axée sur les résultats et la gestion d'améliorer son fonctionnement opérationnel.

Au cours des prochaines années, nous chercherons à poursuivre notre lancée. Nous travaillerons ensemble le processus de planification stratégique en établissant un partenariat avec le Conseil afin de déterminer le rôle annuel de la CCRM en vue de ses trois prochaines années d'activités et de rentrant cette année, de préparer le CCRM en vue de meilleurs résultats pour les autres ministères touchant au secteur de la santé.

La direction générale et première dirigeante, Sharon A. Watts



Nous établirons des partenariats avec Santé Canada, les provinces et les territoires pour évaluer et mettre à jour la Loi sur les produits dangereux, qui pourra faire l'objet d'une revue en 2009-2010. Nous continuons de mettre l'accent sur l'innovation dans nos activités quotidiennes en cherchant des occasions d'améliorer notre manière d'interagir avec les différents intervenants et en remplissant la mission qui nous est confiée.

directive générale

El ap. eßessan

considérablement le rendement et d'appuyer un renouveau d'énergie et d'enthousiasme.

Aujourd’hui, l’innovation constitue un aspect crucial pour pratiquer tout les organisations et le conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses n’y fait pas exception. Le marché, l’environnement gouvernemental et la croissance rapide de l’industrie nous obligent à constamment nous reinventer et à appuyer des améliorations continues.

je suis fier de souligner qu'au cours de l'année 2008-2009, qui constitue le 20^e anniversaire de la création du Conseil, nous avons fait preuve d'une grande ingéniosité qui nous a permis de réaliser de grands projets.

Nous avons mis en œuvre les Plans d'amélioration établis dans le cadre de l'analyse de rentabilisation de la filière du programme présenté au Conseil du trésor en 2007-2008. Après la conclusion d'une entente de financement auprès de Sainte-Canada, nous avons mis en place notre projet d'une durée de trois ans visant à éliminer les arrérages et avons atteint notre objectif consistant à traiter avec succès 500 demandes de dérogation.

Cette réalisation s'explique en grande partie par l'augmentation et la perfectionnement de notre personnel. En fonction des schématisations détaillées des processus et des études de capacité de l'unité, nous avons ajouté 17 employés à notre équipipe. Nous avons également effectué une réévaluation des exigences en matière de formation pour les évaluateurs, comme celle à plusieurs dans une base de candidats qualifiés et mis en place de nouvelles méthodes et de nouveaux outils de formation. Ces mesures ont permis d'augmenter de manière significative la qualité des évaluations.

Nous sommes très fiers des réalisations au cours des 12 derniers mois, en particulier de la reconnaissance de notre excellence en matière de rendement et de performance dans l'ensemble des résultats en effet, nous avons reçu d'excellents résultats en matière de responsabilisation de gestion 2008-2009.

La première, en plus d'améliorer ses processus pour aider les entreprises à préparer leurs demandes de dérogation, notamment une liste de vérification pour la rédaction des fiches signalétiques (FS) qui doivent être incluses au dossier de la demande. En collaborant étroitement avec les fabricants de produits chimiques, nous pouvons améliorer la conformité des fiches signalétiques et mieux atténuer les risques en milieu de travail.

Nos projets décollent également en raison de la modélisation apportées aux processus en raisons de la modélisation réglementaire adoptée au cours de l'année financière 2008-2009. Nous avons notamment mis en place un programme volontaire de conformité des FS (fiches signalétiques) ainsi qu'un projet d'intégration de la base de données qui permettra d'harmoniser l'avantage des processus d'évaluation.

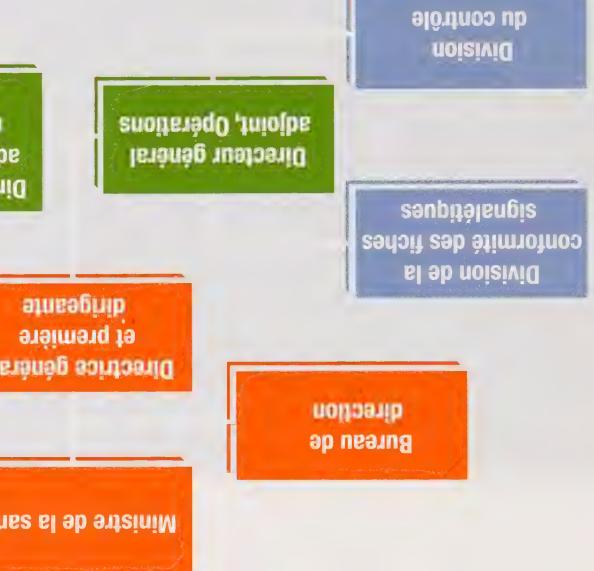


Le CRM rend de manière impartiale des décisions relatives au travail des maitres dangereuses sur les maitres dangereuses dans le système d'information exigences de divulgation stipulées aux demandes de dérogation aux utilises au travail (SIMDT).



La structure de gouvernance du Conseil est concrète : le Bureau de gouvernance a été créé à titre de présidence consultatif, offrant des conseils stratégiques. Les 18 membres du Conseil, dont l'un agit à titre de président, représentent des groupes d'intervenants clés : les travailleurs, les fournisseurs, les employeurs, le gouvernement fédéral et les ministères provinciaux et territoriaux du travail responsables des organismes de santé et sécurité nommée par le gouverneur en conseil, sa qualité du mandat exposé en détail dans la loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux maitres dangereuses, ainsi que le plan stratégique et les politiques.

Le directeur général adjoint de la direction des opérations dirige le travail des divisions de la conformité des FS et du contrôle, et la direction générale adjointe des Services ministériels et d'arbitrage surveille le travail des divisions des services ministériels, des Affaires réglementaires et des appels, ainsi que des Communications.





22

Signalements en 2008-2009

Infractiōns des fīches

21

Nombre d'infractiōns par demande

7

Elimination de l'arrīre - 1^{re} annēe de 3

7

Traitement des demandes 2008-2009

Liste des tableaux



27

Vale d'ensemble du processus de demande de dérogation

24

Bureau de direction

22

toxicologie, des ingrédients dangereux et des premiers soins

21

Infractiōns associées aux catégories de

21

Nouvelles vs. représentées au cours des 5 dernières années

20

Nombre d'infractiōns par demande au cours

20

achevés au cours des 5 dernières années

19

Plan d'élimination de l'arrīre

19

(Provinces, Canada et Etats-Unis)

19

Provenance des demandes en 2008-2009

18

Demandes nouvelles et représentées

3

Gouvernance

2

Partenariats correctés

Liste des figures



Table des matières

Coup d'œil sur le CCRM	PAGE 2
Message de la directrice générale	PAGE 4
Une tradition d'innovation	PAGE 6
Innover pour favoriser la productivité	PAGE 7
Innover pour renforcer notre équipe	PAGE 8
Innover par moyens de diffusion	PAGE 9
Innover en établissant des partenariats	PAGE 10
Réflexion	PAGE 11
Table ronde dans le cadre du 20 ^e anniversaire du Conseil	PAGE 12
Etapes importantes	PAGE 14
Les années 90	PAGE 15
Les années 2000	PAGE 16
Données sur la performance	PAGE 18
Traitement des demandes de dérogation	PAGE 20
Documents d'avis	PAGE 20
Prévention des différends	PAGE 21
Bureau de direction	PAGE 23
Sommaire financier	PAGE 24
Vue d'ensemble du processus de demande de dérogation	PAGE 25
Nos coordonnées	PAGE 28



Sharon A. Watts

La directrice générale et première dirigeante,

Veuillez agréer, madame la Ministre, l'expression de mes sentiments les plus distingués.

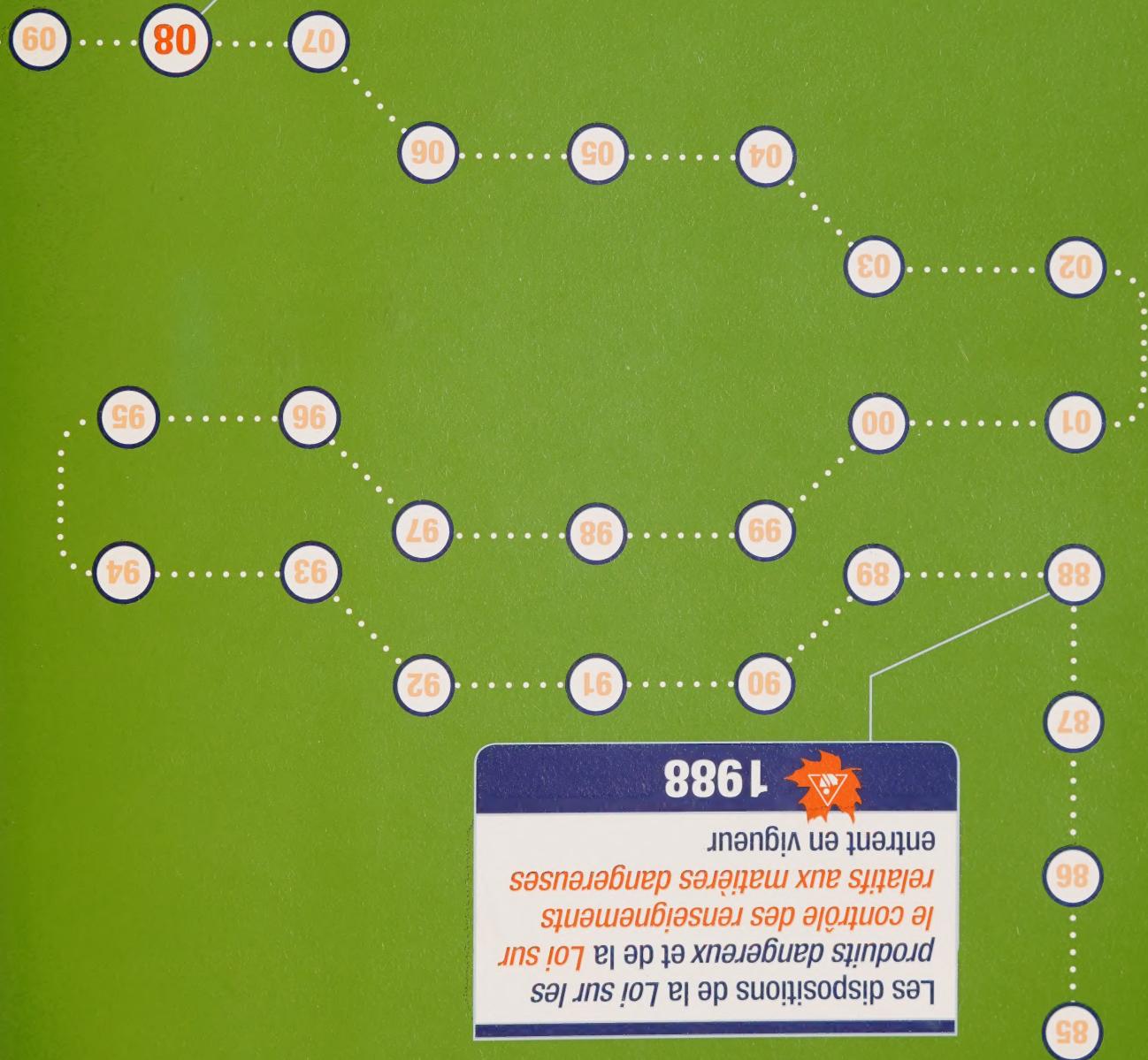
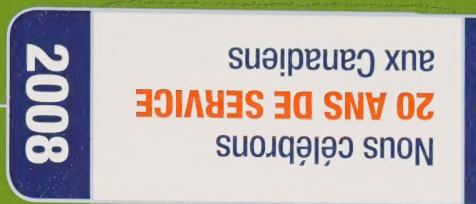
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses conformément au paragraphe 45(1) de la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses. Ce rapport porte sur l'année financière qui se termine le 31 mars 2009.

Madame la ministre,

L'honorable Leona Aglukkaq, C.P., députée
Ministre de la Santé
Chambre des communes
Ottawa (Ontario)
K1A 0A6

Le 8 septembre 2009







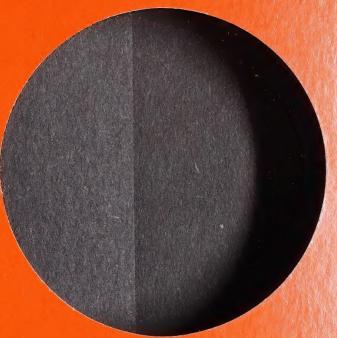
Rapport annuel 2008-09

aux matières dangereuses

Conseil de contrôle des renseignements relatifs

aux

vincent



Also available in English
Imprimé au Canada

dangerous, 2009
des resediments, 100

représenté par le 100
© SA Majesté la Reine

ISBN : 978-1-770-5025-
N° de cat. : H86-2009

Adresse : www.cormd.ca
document veuillez visiter

Pour obtenir la version en
Courriel : cormd-hmr@rcmp-cst.gc.ca

Télécopieur : 613-993-4
Telephone : 613-993-4

K1A 1M3
Ottawa (Ontario)

427, Avenue Laurier O

Consul de contrôle des
réfugiés aux Maritimes

COMMUNIQUÉS
RENSEIGNEMENTS

POUR OBTENIR DES
INFORMATIONS



CCD-0411 imprimé
www.ecologique.ca





D'INNOVATION

UNE TRADITION

RAPPORT ANNUEL 2008-09

